

CHUMBO
HOTEL DU GOUVERNEMENT
BIBLIOTHÈQUE PROVINCIALE
VILLE DE QUÉBEC

**LA REFRIGERATION
NATIONALE Ltée**
VENTE et SERVICE
Ls-Ph. Jolicoeur, prop.
expert en tous genres
de réparations
2ème ave, Ville St-Georges

LE PROGRÈS

de St-Georges.



Notre lait ajoute de la vie à vos années et des années à votre vie.

Publiciste : Vincent RODRIGUE, Tél. 47-w Imprimé à St-Joseph-de-Beauce, mercredi, 9 juin, 1954 VOL. X, No 7 Rédacteur : Roger BOLDUC, B.A., Tél. 681

TROIS accidents GRAVES dans la RÉGION

Marcel Fleurent de St-Georges et Roger Larochelle, de St-Prosper, sont blessés à mort en fin de semaine. — Mlle Jacqueline Roy gravement atteinte. — M. Rosario Beaudoin, de Lac-Mégantic, victime d'un accident à Ste-Aurélienne.

LES BLESSES A ST-GEORGES ET A QUEBEC

Trois accidents de la route se sont produits dans la région de St-Georges au cours de la dernière fin de semaine et eurent comme résultat la mort de M. Marcel Fleurent de St-Georges et de M. Roger Larochelle, de St-Prosper.

M. Roger Larochelle, 20 ans, fils de M. et Mme Lorenzo Larochelle revenait de Ste-Germaine à St-Prosper, dimanche matin, vers les deux heures, accompagné de M. Claude Buteau, de Mlles Jacqueline Roy et Colette Poulin. Le jeune homme était au volant d'une camionnette et perdit le contrôle de son véhicule à la sortie du village de Ste-Germaine. La voiture fit une embardée dans le fossé bordant la route. Larochelle fut re-

trouvé sans vie dans l'automobile où il s'était infligé une fracture du crâne.

On découvrit ensuite Mlle Jacqueline Roy, fille de M. et Mme Wilfrid Roy, dans un fourré de l'autre côté de la route. Transportée immédiatement à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce, la jeune fille fut placée sous les soins des Drs Cliche et Lavoie qui constatèrent une fracture du crâne. En raison de son état excessivement grave, la blessée fut transportée à l'hôpital de l'Enfant-Jésus à Québec, lundi après-midi par les ambulanciers de la maison Giguère et Frère. Son état est encore critique. Les deux autres occupants (suite à la page 9)

Prise de rubans à Saint-Victor

Quinze des dix-neuf finissants du séminaire du Sacré-Coeur, de St-Victor de Beauce, prendront la soutane en septembre. Tels sont les splendides fruits de l'année qu'une grande assemblée a eu l'occasion d'applaudir à l'occasion de la traditionnelle cérémonie de prise des rubans le jour de l'Ascension.

L'assistant du doyen, M. Rolland Rancourt, présenta aux finissants avec un accent ému et des paroles touchantes, les vœux de tous les élèves. Puis, M. Rosario Simard s'exécuta merveilleusement bien dans un chant intitulé: Si tu pouvais rêver toujours. Ensuite le doyen Marcel Coulombe, au nom des 19 finissants résuma les huit années du cours classique puis ex-

religieuses, et élèves toute la reconnaissance, d'admiration et l'attachement que leur doivent les finissants. Un groupe d'élèves interprétèrent un sketch: Félix et ses pommes de terre.

Puis vint l'émouvante cérémonie à laquelle on ne s'habitue jamais: la prise de rubans. Le doyen nomma la vocation de chacun de ses confrères. Voici les noms et la vocation de chacun:

Diocèse Saint-Paul, Alberta: M. Roger Guérin (Mégantic), M. Rosaire Morin (St-Georges de Beauce), M. Rolland Bissonnette (St-Flavien de Lotbinière). M. Rosario Simard (Ste-Elizabeth de Roberval). M. Hervé Tanguay (Buckland, Bellechasse).

(suite à la page 9)

Semaine d'études coopérative

Une cinquantaine de gérants de Co-Op se réunissent à St-Georges la semaine dernière. — Sixième congrès du genre organisé par le Conseil de Coopération et l'Alliance des Coopératives.

BANQUET AUX CONGRESSISTES

Plus de cinquante gérants de coopératives venant de toutes les parties de la province passèrent la dernière semaine à St-Georges à l'occasion d'une série de cercles d'études organisés conjointement par le Conseil de Coopération du Québec et par l'Alliance des Coopératives.

Il s'agissait de la cinquième semaine d'études annuellement offertes aux membres de ces organismes depuis 1950. Des cours sur une foule de problèmes intéressant particulièrement les gérants furent donnés durant la semaine par des professeurs spécialisés dans chacune des matières concernées.

Jeudi, en la fête de l'Ascension, un banquet fut offert par l'Alliance des Coopératives à près de quatre-

vingts convives. Ce souper en commun eut lieu à l'Hôtel Arnold où les délégués avaient tenu leurs assises pendant la semaine.

M. Jean-Paul Lefebvre, directeur du service de l'éducation au Conseil de Coopération, agissait comme maître de cérémonie et présenta la table d'honneur comme suit: M. Marc Chouinard, président général de l'Alliance, M. Jacques Towner, gérant-général de l'Alliance et conférencier au banquet, Mme Edmond Bergeron, M. Rosaire Béliveau, directeur de l'Alliance, Mme Alphonda Lavoie, M. Armand Goulet, gérant de la Co-Op de St-Joseph, et membre de l'exécutif du Conseil, M. Benoît Morneau, gérant du Département de l'épicerie à l'Alliance, M. Ed-

(suite à la page 9)

NOUVEAU PRETRE



M. l'abbé Patrice Morin sera ordonné prêtre, samedi matin le 12, au Colisée de Québec, en même temps qu'une quarantaine d'autres.

M. l'abbé Morin dira sa première messe en son église paroissiale de Notre-Dame de la Providence, dimanche prochain le 13, à 9 h. 30. Il est le 12e prêtre de cette paroisse et est le fils de M. et Mme Albert Morin.

Le nouveau prêtre a fait ses études primaires à l'école de son village, puis au petit Séminaire de St-Victor de Beauce et de là au Grand Séminaire de Québec.

A sa première messe, l'abbé Morin sera accompagné à l'autel du R. P. Jean-Paul Grenier et de M. l'abbé Yvan Michaud, comme diacre et sous-diacre. Le sermon de circonstance sera prononcé par M. l'abbé Bernard Morisset, professeur au Grand Séminaire de Québec. Les servants de messe seront ses neveux, tandis que le chant de la messe sera exécuté par la chorale paroissiale sous la direction de M. Pierre Bourque.

Au nouveau prêtre et à ses heureux parents, nous offrons nos plus sincères félicitations.

UNE FILLETTE BLESSEE

Francine Poulin, 6 ans, fillette de M. et Mme Lucien Poulin de St-Georges, a subi une grave fracture à un bras samedi après-midi en jouant avec ses compagnes. Les enfants s'amusaient au second étage de l'édifice Farmer, lorsque la jeune Francine ouvrit une porte et se précipita accidentellement dans un escalier. La petite victime fut conduite à l'hôpital où on constata une fracture compliquée au coude. Elle fut transportée à Québec pour y être traitée par le Dr Roy, spécialiste. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

Activités de l'Ecole des Parents

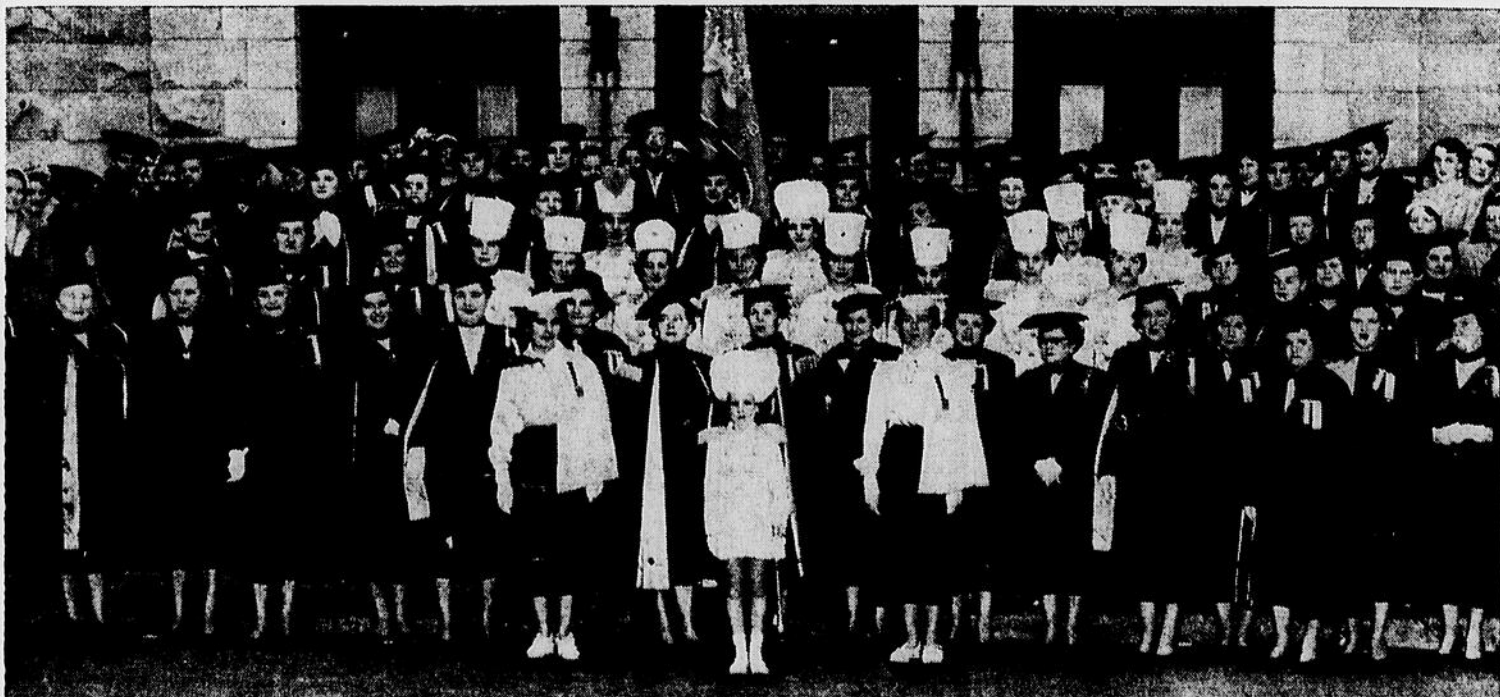
L'Ecole des Parents de St-Georges poursuit présentement sa campagne de recrutement en vue de la saison 1954-55 qui débutera vraisemblablement le 4 octobre prochain. Plusieurs localités de l'extérieur ont demandé de faire partie de l'Ecole locale et on acquiescera sûrement si les membres de St-Georges ne remplissent pas la salle.

Tous les conseillers du conseil d'administration sont maintenant à la disposition du public pour recueillir les souscriptions et vendre les cartes. Ces personnes sont les

suivantes: M. et Mme P.E. Bailargeon, M. et Mme Georges Carignan, M. et Mme Arm. Catellier, Mme Lorenzo Catellier, M. et Mme Frs Cliche, M. et Mme Victor Cloutier, M. et Mme Georges Côté, M. et Mme Gérard Dion, M. et Mme Gaston Dontigny, M. et Mme Roger Dutil, M. et Mme Richard Fortin, Mlle Simone Gendreau, Mme Delvas Gilbert, M. et Mme Dominique Gilbert, M. et Mme Adrien Girard, M. et Mme Jacques Hébert, M. et Mme Henri Lacroix, M. et

(suite à la page 9)

INITIATION CHEZ LES FILLES D'ISABELLE



● Photographie prise dimanche à la porte de la salle paroissiale, quelques minutes après l'arrivée de la grande parade qui ouvrait les cérémonies d'initiation. On aperçoit les officières du Cercle Elisabeth L'asseur, la garde d'honneur et plusieurs membres. (Photo et cliché "Le Progrès")



HEBDOMADAIRE FONDÉ EN 1944

Propriétaires
Vincent RODRIGUE
Roger BOLDUC
 Imprimeur
Gérard Poulin
 St-Joseph-de-Beauce

REDACTION ET ADMINISTRATION
 1ère Avenue
 VILLE de ST-GEORGES, Cté de BEAUCÉ, P.Q. Tél. 681

Autorisé comme envoi postal de 2^{ème} classe,
 Ministère des Postes, Ottawa.

ABONNEMENT :
 AU CANADA : 6 mois \$1.25
 1 an \$2.00
 EN DEHORS : 1 an : \$2.50

CE QU'EN PENSE

T
I
B
U
R
C



Il y a des fois que je me demande le soir, en me rongant les ongles, si les hommes ne sont pas un peu fous d'avoir inventé toutes sortes de nouveautés pour créer le plus souvent de nouveaux embêtements.

Tenez, rien que cette histoire de météorologie. Je pense que si Derval ne s'en mêlait pas de si près,

le beau temps aurait vite fait de reprendre sa place autour de nous. Mais il y a une "gang" là-bas qui empêche le soleil de se montrer la face en prédisant toute espèce de nuages. Et le soleil, vous savez, il est semblable à un homme marié, il prend bien garde de se montrer avec des nues...

Comme conséquence, et bien, il pleut, il pleut et il pleut encore. J'vas dire comme mon neveu Oscar: "C'est bien tannant, mais ça part de trop haut pour aller fermer la valve".

Ne pensez pas que c'est drôle chez-nous cette affaire de température détrempée. Depuis le 4 de mai, ça m'a coûté au bas mot \$33.76 de sirop pour le rhume, d'aspérine, de moutarde et de visites médicales. Dans tout ça, je ne compte pas les heures de travail perdues ni les semelles transpercées.

Si on n'avait qu'à se soigner, ce

serait un demi-mal, mais il faut aussi soigner la maison, la cour, les fleurs, le jardin et tout le reste. Ça fait au moins trois fois dans le mois que je dois laver ma cave à grands coups de "hose" pour liquider la vase qui s'y accumule. Bien mieux, le toit s'est mis à couler en deux endroits différents, après avoir placé des crachoirs sous les "dégouttières" durant une couple de jours, il fallut bien que je prenne mon courage d'une main et mon pitch de l'autre pour obturer les trous.

Ensuite, les murs ont suinté, les portes se sont mises à grincer et mon perron a poussé l'effronterie jusqu'à s'effondrer de 6 pouces du côté sud. La belle affaire, je n'ai jamais de ma vie tant joué du marteau, du pic et de la pelle. J'ai encore des crampes dans les clavicules.

Puis ce pauvre jardin qui n'en finissait plus de boire à grande lampée toute cette eau qui lui tombait du ciel. Ce n'est plus des carres que j'ai là, ce sont des éponges. Les graines sont devenues saoules à force d'avaler du liquide et je regrette seulement de ne pas avoir semé du riz au lieu du blé d'inde.

J'ai sarclé pendant deux heures sous une pluie fine. La terre me cillait sous les pieds et j'ai dû rentrer à la maison en marchant sur les dents pour ne pas déclencher la colère d'Euphrasie; cette bonne femme d'épouse aimerait mieux perdre un bras que de voir son plancher souillé de boue.

Et mes fleurs qu'en dites-vous? Elles ont résisté de leur mieux, mais durent à la fin s'avouer vaincues. La rose ne veut plus qu'on l'arrose... La pensée ne me fait plus penser à rien... et les pissenlits sont rois et maîtres partout. Tout ça à cause d'une avalanche de gouttes d'eau qui tombent sans même crier gare.

Non, vraiment, ce n'est plus une partie de plaisir, et chaque matin, je me demande si en ouvrant la porte, je ne devrai pas aller chercher ma pelle pour enlever un banc d... pluie.

Vous comme moi, vous n'êtes pas des canards et prions le bon Dieu qu'il vide ses chaudières une fois pour toute sinon, il faudra troquer nos automobiles pour des canots à gazoline. Puis moi, je n'aime pas ça, parce que j'ai trop tendance au mal de mer...

Sincèrement...

TIBURCE

La statistique révèle que les familles habitant Halifax, Montréal, Toronto, Winnipeg, et Vancouver ont dépensé en moyenne \$6.78 par personnes pour la nourriture au cours des premiers six mois de 1953.

LE VOYAGE DE LA MADONE



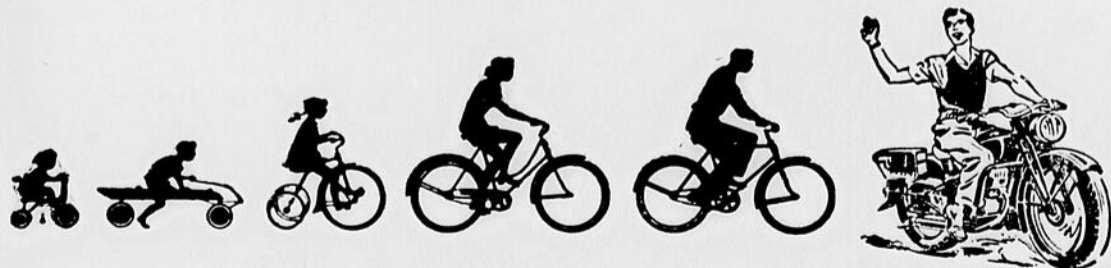
● C'est sur ce superbe char allégorique que Notre-Dame de la dernière. Le véhicule fut pavoisé par les soins de M. et Mme Ai-Purification fit son voyage de St-Georges à St-René mercredi soir mé Giguère.

A l'Ecole Supérieure St-Georges

ORDO DE MAI

1ère année A:		Noel Lachance	89.5
Renaud Quirion	94	Raymond Thibodeau	87
Robert Côté	90	Reynald Rodrigue	87
Alain Boucher	89	Renald Bourque	86
Serge Loubier	89	Guy Fortin	85
Michel Poulin	87	Rodrigue Roy	85
Marcel Lebeau	86	Raymond Cliche	82
Lewis Lessard	85	Jacques Doyon	81
Gilles Veilleux	85	Richard Busque	80
Pierre Lambert	84	Gaston Poulin	80
Michel Dostre	84	André Quirion	80
Louis Dubé	81	Yvon Thompson	80
Jean-Yves Lessard	81	Carol Poulin	79
Donald Veilleux	80	Richard Lessard	72.5
André Roy	78	Carol Veilleux	72.5
Guy Desrosiers	78	Camille Giroux	72
Jacques Doyon	78	Denis Busque	69.5
Roch Bégin	77	Roger Beaudoin	67
Gilles Fortin	75	Jacques Champagne	64.5
Ghislain Lebreux	73	Gaëtan Boucher	62
Georges Veilleux	72	Jacques Baillargeon	60
Jean-Guy Vachon	59	Laval Auclair	50
Michel Toulouse	59	Clermont Beaudoin	50
Claude Gilbert	35	Richard Thompson	48
Nicol Poulin	25	Emile Morissette	40
1ère année B:		2e année A:	
Nicol Maheux	92	Régis Rodrigue	93
André Baillargeon	90	Luc Poulin	92
Gilles Pépin	90	Abel Roy	87
Robert Caron	88	Richard Dionne	87
Michel Gilbert	88	Pierre Morin	87
René Tanguay	88	Michel-Ange Giguère	83
Claude Busque	87	Michel Rainville	82
Gaëtan Fortin	87	Bernard Poulin	80
Michel Langlois	87	Jean-Guy Gauthier	80
Yvon Lessard	87	Claude Pomerleau	80
Carol Deblois	86	Fernand Leclerc	79
Jacques Pépin	85	Roch Drouin	79
Michel Poulin	85	Serge Veilleux	78
Denis Bourque	84	Maurice Boucher	77
Richard Busque	84	Marcel Poulin	76
Noel Poirier	84	Marcel Corriveau	75
Jean-Roch Rancourt	83	Renaud Bureau	74
Carol Thibodeau	82	Marcel Pomerleau	74
Laurier Bourque	81	Yvan Nadeau	72
Denis Landry	79	(suite à la page 7)	
Gilles Veilleux	79	Fleurs	
Conrad Busque	78	--- Naturelles	
Louis-Hébert Poulin	77	--- Artificielles	
Roger Boucher	73	La Maison	
Roland Leclerc	71	GEDÉON ROY	
Reynald Poulin	66	92, rue Principale, Tél. 36	
Jacques Toulouse	60	Ville ST-GEORGES Ouest	
André Morin	55		
André Morissette	37		
Nelson Lebreux	35		
2e année B:			
Jean-Gilles Nadeau	93.5		
Pierre Dutil	93		

Pourquoi acheter votre bicyclette chez
CARIGNAN BICYCLE & MOTO
 Ville St-Georges, Beauce — 1ère avenue



Parce qu'il vous offre une garantie de 90 jours.
 Parce qu'il a en main toutes les pièces de rechange.
 Parce que des mécaniciens experts sont à votre service pour les réparations.
 Parce qu'il vous offre les meilleurs marques sur le marché telles que CCM, Dynamax, Armstrong, Auto Moto.
 Parce qu'il vous offre des conditions de paiement faciles.
 Parce qu'il vous sera plus facile de revendre ou d'échanger votre véhicule plus tard.
 Parce qu'on vous donne un cadeau avec chaque achat.
 Parce que vous payez des prix plus bas.
 N'oubliez pas que CARIGNAN BICYCLE & MOTO est l'organisation du genre la plus complète de la région.

Tél. 66 Résidence 527-W
PHARMACIE ST-GEORGES Enrg.
 Benoît Morin, P. Ph., L. Ph.
 PHARMACIEN CHIMISTE LICENCIÉ
 1ère Avenue, St-Georges Est
 (en face du Pont)
 OUVERT TOUS LES SOIRS
 Spécialité : Prescriptions
 Représentant exclusif des produits de beauté :
 Dorothy Gray - Fabergé - Yardley

HOMMAGES DES CO-OPERATIVES DE SAINT-GEORGES

à l'occasion de

LA SEMAINE PROVINCIALE DE CO-OPERATION

"Soyons fiers du système coopératif, de son importance, de ses buts et des immenses progrès qu'il réalise chez-vous depuis plusieurs années".

La Caisse Populaire de St-Georges

Fondée en 1937, la Caisse Populaire de St-Georges eut comme premier président M. Albert Dutil et comme premier gérant, M. Eugène Nolet. Ces deux personnes occupent encore leur charge respective. De onze membres qu'elle comptait au début, la Caisse est maintenant rendue à 3,168 membres.

L'actif actuel dépasse \$1,584,000 et la réserve est de plus de \$103,000.00. Cette année, l'intérêt payable est de \$33,700.00 et les bénéfices bruts s'élèvent à \$56,358.97. La Caisse Populaire de St-Georges paie 4% d'intérêt sur les parts et 3% sur les comptes d'épargne.

Syndicat Co-Op l'Erable

S'établit le 2 juin sur la 2ème Avenue. Elle comptait 60 membres et un capital initial de \$1,800.00. Quatre ans plus tard, on achetait un second magasin à St-Georges, Ouest. Ce dernier devint indépendant en 1951 lors de la formation du Syndicat La Chaudière. Des actionnaires transfèrent leur actif dans cette nouvelle coopérative. L'Erable vendit ses propriétés dans l'Est et s'installa dans le magasin actuel, près de la Commission des Liqueurs. On ajouta par la suite la vente des fruits, légumes et viandes. Après des années difficiles, cette co-op a un actif net de \$16,000. A noter que la Co-Op "L'Erable" maintient depuis 3 ans une politique de vente strictement au comptant. Le président est M. Roger Dutil et le gérant, M. Benoît Gilbert. C'est avec fierté que la Co-Op l'Erable appuie la première semaine de la coopération qui connaît un succès formidable, partout dans la Province.

Syndicat Co-Op La Chaudière

Cette coopérative naquit le 6 septembre 1951. Un groupe d'actionnaires du Syndicat l'Erable devinrent les fondateurs de ce nouveau syndicat coopératif. Le nombre d'actionnaires est actuellement de 130 et le capital social de \$6,900. L'actif dépasse \$31,000.

M. Benoît Roy est le président et M. Roméo Rodrigue le gérant. Au cours de l'année 1952-53, le chiffre d'affaires de cette maison enregistra une augmentation de plus de \$12,000.00.

La Société Co-Opérative Agricole

Fondée en 1936, la Société coopérative agricole se lança en affaire avec M. Johnny Veilleux à la présidence et M. G.-H. Roy à la gérance. Présentement, M. St-Georges Bourque est le président et M. Paul-Henri Larochelle gère l'établissement.

De 78 actionnaires, on est passé à 120 et l'actif est de \$57,892.60. Les profits nets de la dernière année s'élèvent à \$5,374 dont \$2,400 furent donnés en ristourne. La réserve est de \$15,358. En 1936, on produisit 86,000 livres de beurre et en 1953, 284,000 livres. En plus de produire du beurre, on y vend des moulées balancées, de l'engrais chimique, de la machinerie agricole et des entrepôts frigorifiques. La S.C.A. fait aussi de l'expédition d'animaux.

La Coopérative d'Electricité

Celle-ci fut créée en août 1945 et M. Emile Bolduc en fut le premier président; M. Odilon Gilbert fut nommé gérant. Aujourd'hui, la présidence est assumée par M. Florian Jacques et la gérance par M. Roland Larivière. Cette coopérative compte plus de 400 membres dispersés dans toute la région. L'actif approche trente mille dollars et le chiffre d'affaires annuel environ \$50,000.

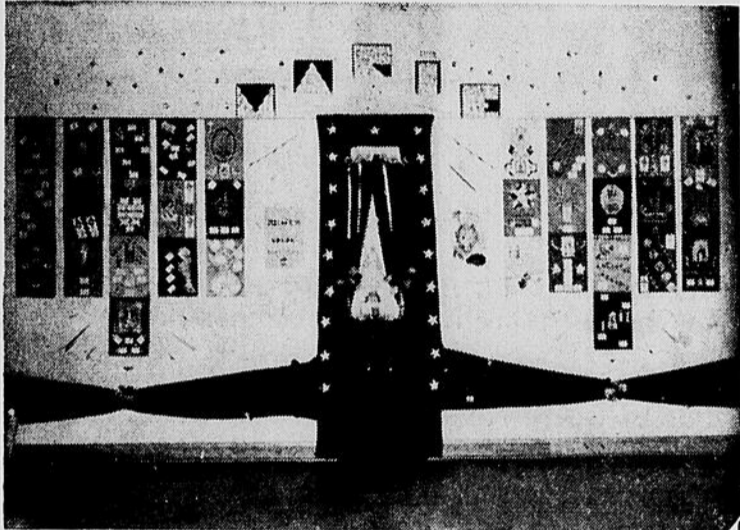
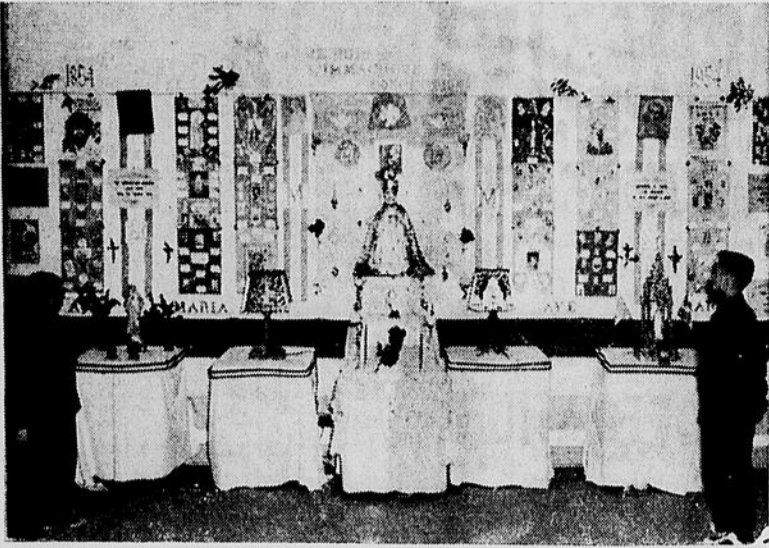
Chaque année, un intérêt de 5% est payé aux actionnaires. On s'y occupe plus particulièrement de l'installation électrique, de la vente et de la réparation d'accessoires électriques, d'appareils de télévision, de disques, etc...

SOYONS UNIS ET NOUS SERONS FORTS.

— PAR LA COOPERATION LES PETITS DEVIENDRONT GRANDS.

SEMAINE DE FIERTE CO-OPERATIVE (du 6 au 12 juin)

EXPOSITION MARIALE



● Les élèves de l'Ecole Supérieure St-Georges ont participé pendant le mois de mai à la préparation d'une grande exposition mariale dans chacune des classes de cette institution. Les enfants avaient pour mission de recueillir les promesses de différentes personnes qui s'engageaient à réciter le rosaire durant toute l'année mariale. Ils présentaient ensuite ces promesses écrites sur des illustrations de la Vierge. La photographie supérieure nous montre l'exposition dans la classe du Fr. Gaubert (6^{ème} année); les deux visiteurs sont Michel Pomerleau à droite et Jean Boily à gauche. La pose du bas fut prise en 2^{ème} année (professeur M. Normand Quirion). (Photos et clichés "Le Progrès")

Décès de M. Auguste Pomerleau

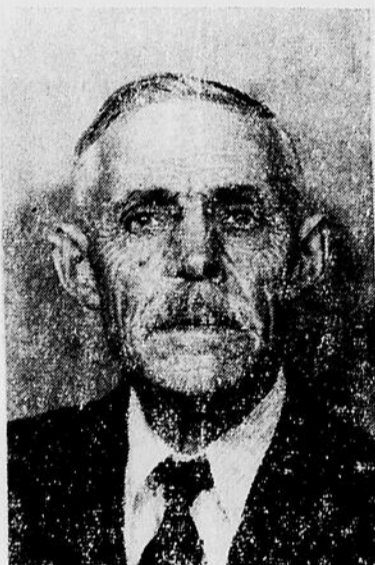
Au matin du 2 juin, à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce à l'âge de 80 ans partait pour l'éternité,

Les personnes maigres gagnent de 5, 10, 15 lbs.

Recouvrez entrain, énergie, vigueur
Résultats épatants—ou rien à payer

Quelle joie! Plus de jambes et bras décharnés, les vilains creux se remplissent; la maigreur du cou disparaît; le corps perd cet aspect maladif et affamé. Des milliers, qui ne pouvaient jamais reprendre du poids, sont maintenant fiers de leur corps bien fait et rayonnant de santé, grâce à OSTREX, un reconstituant spécial. Ses toniques, stimulants, fortifiants—fer, vitamine B₁, calcium—enrichissent le sang, améliorent l'appétit et la digestion, de sorte que les aliments vous donnent plus de force et de nourriture, et les os se recouvrent de chair. Mme L. Savard, Mattagami Heights, Ont., écrit: "J'ai gagné 16 lbs. La fatigue et la nervosité sont disparues." Autre témoignage: Mme Marc Gagnon, Cap-Chat, P.Q., écrit: "J'ai gagné 13 lbs. Santé parfaite. Mon mari épuisé a repris 15 lbs. Regain de vigueur." N'ayez pas peur d'engraisser. Cessez, lorsque vous avez gagné les 5, 10, 15 ou 20 lbs. désirées. Argent remis, si non satisfait. Coûte peu. Nouveau format d'introduction, seulement 60¢. Refusez tout substitut. OSTREX a donné des résultats là où d'autres toniques ont échoué. Essayez aujourd'hui les fameuses Tablettes toniques OSTREX pour accroître vigueur et poids. Toutes pharmacies. ●

M. Auguste Pomerleau, époux de dame Délias Poirier de St-Geor-



ges. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses fils et belles-filles, M. et Mme Joseph Pomerleau, M. et Mme Emile Pomerleau, M. et Mme Henri Pomerleau, M. et Mme Donat Pomerleau, tous de St-Geor-

ges; ses gendres et filles, Mme Hormidas Poulin, de St-Georges, M. et Mme Gustave Deblois, de St-Jean de la Lande, M. et Mme Joseph Turcotte, M. et Mme Alfred Poulin, M. et Mme Raoul Bourque, tous de St-Georges, Révérende Soeur Marie de Ste-Judith, des Soeurs du Bon-Pasteur de Québec, Révérende Soeur Marie-Jacqueline des Soeurs de Ste-Jeanne d'Arc d'Ottawa et Mlle Germaine de St-Georges; un frère et belle-soeur, M. et Mme Joseph Pomerleau, de St-Georges; ses soeurs et beaux-frères, Mme Thomas Busque, de St-Georges, M. et Mme Alfred Lessard, de St-Georges, M. Joseph Poirier, M. et Mme Elzéar Poirier, Mme Auguste Labbé, Mme Gédéon Poirier, et Mme Albert Poirier, tous de St-Georges. Il laisse aussi plusieurs petits-enfants, en outre, pagné par M. Philippe Paquet et la bannière du Tiers-Ordre portée par MM. Ernest Doyon et Ernest Loubier précédaient le corps à son entrée à l'église. La croix était portée par M. Arsène Morin accompagné de M. Donat Hébert. Porteurs d'honneur, MM. Emery Veilleux, Albert Veilleux, Edmond Hébert, Adelard Poulin, Joseph Veilleux, fils d'André et Auguste Maheux. Le cercueil était porté par MM. Rosaire Deblois, Jean-Eude Turcotte, Clermont Poulin, Hervé Pomerleau Yves Poulin et Léandre Pomerleau.

La levée du corps fut faite par Mgr Beaudoin curé de St-Georges et le service chanté par le Révérend Père Roger Poulin, des Pères du Sacré-Coeur, petit-fils du défunt, assisté de MM. les vicaires Jacques, aumônier de l'Hôtel-Dieu et Cloutier, de St-Georges.

Au chœur, Mgr M. Fortier de St-Georges, M. le curé Cloutier de St-Jean de la Lande, les Frères Maristes du Juvénat de Beauceville.

Ses funérailles sous la direction

de la maison Gédéon Roy ont eu lieu à St-Georges lundi le 7 juin au milieu d'une grande assistance de parents et d'amis. Le drapeau de la ligue du Sacré-Coeur porté par Joseph-Albert Veilleux, accom- le Révérend Père Roger Poulin des Pères du Sacré-Coeur de Québec.

Au Révérend Père Poulin, aux Révérendes Soeurs et aux membres des familles que le deuil vient de frapper, nous offrons nos plus vives condoléances.

Confiez-nous vos réparations de carburateurs!



Travail exécuté par un expert qui a une formation des manufacturiers de carburateurs.

Épargnez sur votre millage en faisant faire une mise à point de votre carburateur.

SPECIALITES

Carburateurs, générateurs, démarreurs, batteries, ignition.

TURCOTTE ELECTRIQUE ENRG.

Rue du Collège

Tél.: 321

St-Georges O.

LOI DE FAILLITE

AVIS DE VENTE PAR SOUMISSIONS

Dans l'affaire de :

5003 F PAUL-EMILE BOUDUC, garagiste
SAINT-VICTOR
Cté Beauce

Des soumissions cachetées pour l'achat de tout l'actif mobilier et immobilier en bloc ou en lots séparés, seront reçues par le soussigné d'ici le 19 juin 1954 à midi à savoir :

ACTIF MOBILIER :

- Machineries de garage comprenant : 1 compresseur, 1 frigidaire à liqueurs (Sun Crest), 1 graisseur, 1 levier, 1 régulateur à air, 1 chargeur et outillage divers de garage.
- Ameublement de maison comprenant : meubles de ménage incluant piano, frigidaire, laveuse, set de salon, radio, ameublement de chalet, etc.
- Marchandises de garage comprenant : Pièces d'automobiles, Oldsmobile 1938, Packard 1938, Ford 1931, Ford 1936, 2 moteurs et 3 voitures incomplètes.

ACTIF IMMOBILIER : (Sujet aux hypothèques existantes)

1 maison 2 étages en bois, lambrissée en amiante.
Terrain Bail 99 ans \$11,400.00
1 garage 1 étage 30 x 40 sur terrain 100 x 70 Ptee du
Lot no 368 du cadastre officiel de
St-Victor, Cté Beauce \$ 7,700.00
1 chalet 1 étage en bois lambrissé en papier brique 20 x 26
Lac Fortin Ptee Lot No 180 du plan et livre de Renvoi
du Cad. Part. St-Victor, mesurant 150 pds de front
sur le lac \$ 2,200.00
Un dépôt de 10% par chèque accepté ou en argent devra accompagner chacune des soumissions.

La plus haute ni aucune des soumissions ne devant être nécessairement acceptée. La place d'affaires sera ouverte pour inspection entre 10 heures de l'avant-midi et cinq heures de l'après-midi le 15 juin 1954.

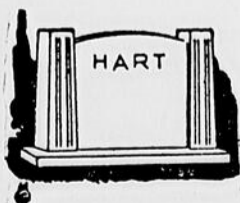
Les soumissions peuvent être acceptées en bloc ou pour chaque item séparément.

La Taxe Provinciale sera à la charge de l'acquéreur sur l'actif mobilier.

Pour inventaire et autres informations, s'adresser au bureau du syndic soussigné.

LOUIS-ROBERT RUEL, C. A.
Syndic Licencié

Ville St-Georges, Beauce
Le 28 mai 1954



Granit canadien: Gris, "Saver" noir, rouge et rose.

Granit étranger: Gris de Barre Vt. et noir de Suède.

Avant d'acheter, visitez notre cour de monuments à St-Georges ou à St-Samuel. et comparez au point de vue valeur et bas prix.

A St-Georges notre cour est situé : 2e Ave coin 28e rue.

Pour renseignements, signalez :

St-Georges 279
La maison Gédéon Roy 36
St-Samuel 48-s-3

Ls-Ph. Doyon, agent de district - Frs Théberge, manufacturier
Nous faisons la réparation et le lettrage sur place.

Tél. 71

Pharmacie POLIQUIN Enrg.

Sous la surveillance d'un pharmacien licencié

Produits pharmaceutiques - articles de toilette - papeterie - cadeaux

COIN 2ème AVE, 20ème RUE

Ville St-Georges

LE PROGRÈS



Le cadeau idéal pour les finissants
DU 3 AU 11 JUIN
Réduction 10%

EPHREM POULIN
HORLOGER - BIJOUTIER
412, 1ère AVE VILLE ST-GEORGES-EST

Imprimé à St-Joseph-de-Beauce, mercredi, 9 juin, 1954

PAGE CINQ

DE L'EST A L'OUEST...

Un temps de chien...

De mémoire d'homme, on n'a jamais connu dans la Beauce un printemps aussi maussade que celui de 1954. On se demande avec angoisse à quoi peuvent être dues ces perturbations atmosphériques et cette pluie tenace qui nous accable depuis un mois.

L'activité économique subit de ce fait un contre-coup sévère. Des cultivateurs sont aux prises avec d'énormes difficultés dans leurs travaux de la saison et le commerce est aussi très affecté.

Est-ce que le soleil boude à cause de l'éclipse qu'on annonce pour le 30 juin? Espérons que la Providence y mettra bientôt bon ordre sinon l'été ne sera plus qu'une décoration de calendrier.

Sécurité

Le gouvernement provincial poursuit présentement une grande campagne de sécurité de la route en utilisant différents modes de publicité. C'est une initiative qui complète bien l'application de la nouvelle législation dans ce domaine et le zèle des officiers de circulation.

Tout ce branle-bas ne sera cependant pas très efficace si les automobilistes n'y mettent pas la bonne volonté nécessaire. Il ne s'agit pas seulement de protéger sa propre vie en conduisant prudemment, mais il faut aussi songer à la vie des occupants de sa voiture, des piétons et des autres touristes.

Pensons aux terribles souffrances morales qui affligent les malheureux automobilistes victimes ou causes d'accidents graves. Les dommages matériels (pourant pénibles) ne sont rien en comparaison des semaines d'hospitalisation ou des deuils consécutifs à ces tragédies.

Pour nos enfants

Très bientôt on commencera à St-Georges la collecte annuelle en faveur de l'Oeuvre des Terrains de Jeux. Nous n'apprécierons jamais trop cette campagne car l'O.T.J. est trop précieuse pour qu'on la néglige. C'est en effet un grand avantage qu'ont nos enfants de pouvoir s'amuser à l'abri des dangers physiques et moraux qui les guettent dans la rue.

Le cercle des Filles d'Isabelle de St-Georges fera encore cette année la grosse besogne. Nous félicitons et encourageons fortement ces dames et demoiselles. Elles accomplissent-là un geste éminemment social et charitable. Quant au public, on peut compter sur lui, car il n'est pas de gens sur terre qui refuseraient sa contribution quand il s'agit du bien-être et de la sécurité des enfants. Cette campagne durera jusqu'au 16 juin.

Une semaine de fierté...

Du 6 au 12 juin, on vivra dans toute la province la semaine de la coopération. Cette initiative a pour but principal d'exposer au public l'idéal coopératif. A St-Georges, la plus importante démonstration aura lieu dans la salle paroissiale le soir, le 19 juin. Cette grande soirée populaire offerte par les coopératives de notre ville permettra à tous les assistants de mieux connaître le système coopératif, son importance et l'avenir qui l'attend.

A cette occasion, un conférencier invité donnera ses impressions et un film intitulé "Marée Montante" complètera les explications. Le public est cordialement invité et l'entrée est absolument gratuite; des prix de présence seront tirés au sort parmi l'assistance.

(suite à la page 13)

Maison libre à l'épreuve du feu

sur le boulevard Dionne

A VENDRE OU A LOUER

S'adresser aux numéros :

402 (le jour) — 235 (le soir)

On est prié de noter que

LE DR VICTOR CLOUTIER

sera de retour à son bureau le 14 juin prochain.

M. AUGUSTE POMERLEAU A SON DERNIER REPOS



HOMMAGE A MGR BEAUDOIN

Lundi, le 31 mai, à 3 hres p.m., l'Ecole Supérieure de St-Georges présentait ses hommages les plus respectueux à Mgr Edouard Beaudoin, à l'occasion de son élévation à la Prélatrice domestique. M. Jacques Poulin, élève de 11e année, agissait comme maître de cérémonie, et c'est en maître qu'il sut s'en acquitter. Il eut à présenter les pièces suivantes:

- 1--Le Coq et le Renard, décl. par Jean-Pierre Poirier, élève de 5e année.
- 2--Consécration au Coeur Immaculé de Marie, par Chs-Eugène Veilleux, élève de 11e année.
- 3--Notre-Dame des Ecoles, chant par la foule. Solistes: Yves Veilleux, Marcel Busque et Réjean Bourque.
- 4--Le Carnaval de Venise, chant par la chorale de l'Ecole.
- 5--Salut, Langue Française, par Martial Audet, élève de 6e année.
- 6--Hommages à Mgr Beaudoin, adresse lue par M. Gaétan Poulin, élève de 11e année.
- 7--Les Noces de la Terre, chant par la chorale de l'Ecole.
- 8--Mot de Mgr Beaudoin, P.D.
- 9--O Canada, par la foule.

Dans son allocution, Mgr Beaudoin encouragea les élèves dans leur montée vers les sommets de l'idéal. Il souligna l'esprit de sacrifice et de désintéressement qui doit cultiver la jeunesse d'aujourd'hui.

Mgr proposa à la jeunesse étudiante l'idéal du sacerdoce pour ceux qui en ont le désir, afin d'assurer la relève. Enfin, il souligna à larges traits le beau rôle des éducateurs religieux et laïques et remercia chaleureusement pour la séance organisée en son honneur. Une récompense fut accordée aux bons travailleurs!

OCCASION UNIQUE

Pour les jeunes gens ambitieux. CINQUANTE EMPLACEMENTS A VENDRE près du Boulevard Lacroix, sur les 29e, 30e, 31e et 32e rues. Par versements mensuels de \$25.00.

EMILE POIRIER

TEL. 3

Ville St-Georges

ELECTIONS JEUNE COMMERCE

Lundi prochain, le 14 juin, aura lieu à l'hôtel de ville de St-Georges l'élection des nouveaux officiers de la Chambre de Commerce des Jeunes pour le terme 1954-55. On désire naturellement qu'un grand nombre de membres soient présents à cette importante réunion. Au cours de l'assemblée, il sera également donné un rapport du Congrès Régional qui aura eu lieu la veille à Mégantic. Qu'on n'oublie pas lundi soir, le 14 juin, à 8.00 hres p.m.

VISITE D'ETUDIANTS AMERICAINS

Un groupe de professeurs et d'étudiants de Medford, Wisconsin, s'apprête à passer à St-Georges le mardi en direction de Québec, Florida.

Montréal, et Ottawa. Ces élèves d'une école normale de l'endroit ont partis depuis déjà quelques semaines et firent des arrêts successifs à différentes villes américaines et canadiennes. A St-Georges, ils furent reçus par la Chambre de Commerce des Jeunes qui les installa aussi confortablement que possible au Centre Récréatif. Les visiteurs furent charmés de la réception et ne tarirent pas d'éloges à l'adresse de notre ville, du Syndicat Sportif et de la Jeune Chambre.

La "ménadione" garantit en effet un lait plus pauvre en bactéries et qui demeure doux plus longtemps, sans changement ni adulation, spécialement au cours de la période d'avant la pasteurisation. Une livre de ménadione suffit à 50 vaches pour un an, selon les expériences poursuivies en

Pour tous vos TRAVAUX de lettrage et décoration voyez

ROLAND GIROUX

PEINTRE - LETTREUR - DECORATEUR

62, 29e rue - Tél. 560 - Ville St-Georges Est

SPECIALITE: ANNONCES LUMINEUSES
ATTENTION spéciale pour les CHARS allégoriques.

COLLEGE DE SAINT-LAURENT

Ville Saint-Laurent

Montréal 9

Pensionnat et externat
sous la direction des Pères de Ste-Croix

—oOo—

—COURS CLASSIQUE: Cours régulier de 8 ans. Classe préparatoire (pré-classique). En fin de cours, option: Philosophie-Lettres ou Philosophie-Sciences.

—COURS COMMERCIAL: Inscription à partir de la 7e. Cours d'Affaires de 2 ans après la 9e.

—NOUVEAU PAVILLON MODERNE aménagé en chambres et permettant aux élèves des classes avancées un régime de vie plus souple et préparatoire à la vie universitaire.

—LABORATOIRE - AUDITORIUM - DISCOTHEQUE - GYMNASE - ARENE (glace artificielle du 1er octobre au 15 avril) - CAFETERIA.

EXAMENS D'ADMISSION pour les candidats au cours classique les samedis, 5 et 19 juin, à 2 hres. Ces examens sont gratuits.

PROSPECTUS ILLUSTRÉ sur demande au Révérend Père Préfet des Etudes, Téléphone: By :2444.

AUTOS USAGES



SPECIAL DE LA SEMAINE

PONTIAC 16,000 milles	1952	OLDSMOBILE 98 sedan	1951
CHEVROLET	1953-50	DODGE sedan	1950
CADILLAC sedan	1952	PLYMOUTH sedan	1948
Fleetwood comme neuf très peu millage.		OLDSMOBILE coupé	1947
CAMIONS USAGES, de toutes marques et de toutes grosseurs.		-- DODGE sedan	1950
		PLY sedan	1951
		LINCOLN sedan	1952

AVEC GARANTIE O K
50% sur les réparations



CLICHE AUTO ST-GEORGES Inc.
Ford - Monarch
tracteur et camion Ford
2ème Ave
Ville St-Georges-Est

Spécial de la semaine
TRACTEURS FORD usagés
en bonne condition.
TRACTEUR INTERNATIONAL
usagé, modèle super C
PICK-UP Chevrolet 1951
MERCURY 1952
radio, chaufferette.
PLYMOUTH sedan 1951
CAMION FORD 1951
en très bon ordre.

SAVEZ-VOUS

Que le meilleur endroit
en ville pour l'achat
d'un char usagé est

**Garage
RODOLPHE
POULIN**

NOS PRIX SONT TOUJOURS
LES PLUS BAS ET VENDU

AVEC GARANTIE

DODGE Regent	1953
PONTIAC Club coupé	1951
50-50 — 30 JOURS	
DODGE sedan Coronet	1952
METEOR sedan	1951
CHEVROLET sedan	1941
DODGE Panel 1/2 tonne	1950
MONARCH sedan	1949
CHEVROLET coach	1949
PLYMOUTH Sed.	1947
PONTIAC	1950

Rodolphe Poulin
Votre garage de confiance
DODGE - DE SOTO
St-Georges Station Bcc.



Le SPECIAL de la semaine

STUDEBAKER sedan radio, chaufferette.	1953
1 PONTIAC sedan	1946
1 PONTIAC sedan	1947
DODGE 1948, coupé de luxe, radio, chaufferette.	
1 PICK-UP 1/2 tonne, 1952 Studebaker.	

EN MONTRE

la fameuse LAND CRUSER.
Le modèle le plus avancé
STUDEBAKER.

-- Tout acheteur est protégé par
le plan P.P.V. Remorquages
gratuits, balance de paiements
assurés, etc. Pour plus d'in-
formations, voyez les vendeurs
à votre disposition.

ST-GEORGES: G.-A. Grenier
ST-JOSEPH: Fernand Doyon,
garagiste
ST-COME: David Nadeau Ser-
vice, Station White Rose.

GILBERT & FILS ENRG.

Vente et Service Studebaker
208, 2e Ave — Tél. 158
Ville St-Georges-Est
Beauce

Grande VENTE spéciale de tous nos chars usagés.

Avant d'acheter ou d'échanger
votre voiture, visitez-nous, vous
économiserez en venant nous con-
sulter.

ROYAL AUTOMOBILE

J.-O. Bélair, prop.
Chrysler - Plymouth
Fargo
2ème Ave
Ville St-Georges-Est

Garage

J. WILFRID MORIN Ltée

Spécial de la semaine
PICK-UP International 1950
en très bonne condition,
bons pneus.

Spécial - - \$500.00

GRAND assortiment de chars
et camions usagés avec garantie
"Goodwill" au

Garage

J. WILFRID MORIN Ltée

2e Ave Ville St-Georges

Les feux de forêts ont détruit
un tiers de plus de bois en 1952
qu'en 1951. La perte s'est élevée à
289,656,000 pieds cubes.

St-Martin

BAPTEMES:

23 mai: Marie, Germaine, Jean-
nine, fille de M. et Mme Wilfrid
Busque (Joséphine Lachance.) Par-
rain et marraine, M. Jean-Marc
Busque et Mlle Thérèse Busque,
frère et soeur de l'enfant.

26 mai: Joseph, Louis, Yvon,
fils de M. et Mme Wilbrod Lachan-
ce (Laure-Yvonne St-Laurent).
Parrain et marraine, M. et Mme
Pierre Lachance, grands-parents
de l'enfant.

27 mai: Marie, Yvette, Simone,
fille de M. et Mme Joseph Vallée
(Rachel Rancourt). Parrain et
marraine, M. et Mme Honorius
Vallée de St-Georges, oncle et
tante de l'enfant.

28 mai: Joseph, Gaston, Guy,
fils de M. et Mme Maurice Roy
(Clarina Cliche). Parrain et mar-
raine, M. et Mme Alphonse Roy,
amis de la famille.

29 mai: Joseph, Hervé, Michel,
fils de M. et Mme Henri Quirion
(Félicienne St-Laurent). Parrain
et marraine, M. et Mme Hervé
Toulouse, oncle et tante de l'en-
fant.

30 mai: Joseph, Rosaire, Louis-
René, fils de M. et Mme Irénée
Drouin, (Laure Bilodeau). Parrain

et marraine, M. et Mme Rosaire
Poulin, oncle et tante de l'enfant.
COMMUNION SOLENNELLE:

Mercredi matin, le 19 mai, avait
lieu la cérémonie de la profession
de foi des enfants suivants.

Voici le résultat des examens de
catéchisme:

FILLES: Avec excellence: Mar-
tine Garneau, Murielle Lapointe,
Lucille Lachance.

Avec très grande distinction:
Denise Fortin, Ghislaine Fortin,
Normande Maheux, Rita Breton.

Avec grande distinction: Mireil-
le Couture, Gabrielle Quirion, Noe-
le Roy, Juliana Morin, Gabrielle
Poulin, Lucille Champagne, Lau-
rette Maheux, Rita Quirion.
(suite à la page 15)



Un goût sain et exquis dans chaque bouteille glacée



Tout comme les générations de Canadiens avant eux, les
enfants d'aujourd'hui raffolent de Coke!

Quand les jambes agiles et l'enthousiasme se calment pour une
pause, regardez garçons et filles tendre la main vers une bou-
teille glacée—voyez leur sourire d'anticipation—et leur plaisir
quand ils le dégustent.

Le Coke est aussi pur qu'un rayon de soleil.

L'eau qui est employée dans le Coke est traitée et son goût
est neutralisé pour protéger la saveur délicate du breuvage.
Les ingrédients dont il se compose sont les meilleurs qui puis-
sent être obtenus sur les marchés du monde. Et, dans nos
fabriques, des convoyeuses en acier inoxydable transportent
les bouteilles étincelantes de propreté pour qu'elles soient
remplies et bouchées sous les yeux d'un personnel expérimenté.
La saveur du Coca-Cola est réputée dans le monde entier...
sa qualité est la même depuis 68 ans.



CHAQUE ÉTAPE de l'embouteillage du
Coca-Cola est strictement contrôlée pour
préserver la pureté et la qualité auxquelles
vous vous fiez.

7¢

Comprenant Taxes Fédérales

Embouteilleur de Coca-Cola autorisé sous contrat avec Coca-Cola Ltée

ARTHUR GRENIER LTEE
Ville St-Georges, Beauce — Tél. 109



GILBERT

RADIO & TELEVISION SERVICE ENRG.

Tél. 444 — 2^{ème} Avenue
VILLE ST-GEORGES-EST



REPARATIONS :
-- Radios
-- Télévisions
-- Grille-pain
-- Fer à repasser

LE JOUR OÙ VOUS ESSAIEREZ



CE JOUR-LÀ VOUS
SAUREZ POURQUOI



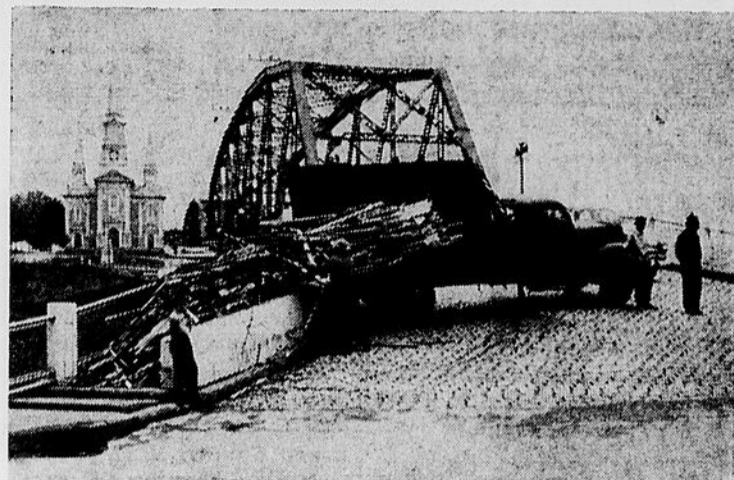
est la
MEILLEURE
la LAGER qui
se VEND le plus
au CANADA

A l'Ecole Supérieure

(suite de la page deux)

Yves Drouin	71
Jacques Roy	69
Alcide Paquet	66
Louis-Ange Dulac	66
Yvon Deblois	65
Alcide Genesse	62

Raynald Trudel	62	Patrice Boucher	55
Marcel Boucher	49	4^e année B :	
Jean-Louis Catérini	43	J. Claude Lessard	94
Gilles Gilbert	absent	Benoit Damien	91
Pierre Deblois	absent	Gaston Labbé	91
3^e année B :			
Yvon Pomerleau	93	Raymond Maheux	87
Michel Fortin	92	Gérard Pagé	85
Claude Levesque	91	Guy Lévesque	83
Yvan Landry	89	J. Marc Giroux	83
Clermont Poirier	88	Martin Giguère	80
Roger Thibodeau	88	Mario Rancourt	79
Michel Drouin	86	Yvon Beaudoin	79
André Dubé	85	Jude Audet	79
Clermont Roy	85	Gilbert Viger	77
Yves Gilbert	83	Gilles Deblois	76
Marc-André Leclerc	81	Julien Drouin	74
Paul-André Busque	80	J. Claude Labbé	73
Robert Giroux	80	Yves Levesque	71
Jean-Luc Lachance	80	Gaston-Guy Quirion	70
Roland Parent	80	Antonio Giroux	70
Yvan Veilleux	79	Rinaldo Lebreux	67
René Labbé	78	Marc A. Thibodeau	66
Laval Caron	77	Alain Caron	60
Raymond Labbé	77	4^{ème} année A :	
Denis Tanguay	76	L.-P. Veilleux	90
Gildas Pomerleau	75	Richard Lessard	89
Yvon Giguère	71	J.-Guy Nadeau	84
Jean-Claude Trudel	71	Denis Lessard	84
Robert Rancourt	69	Laurent Pagé	83
Claude Grenier	68	Régnald Cliche	83
Robert Lessard	68	Fernand Roy	80
Michel Lessard	67	Réjean Poulin	78
3^e année A :			
Serge Poulin	96	Jacques Gilbert	77
Michel Rodrigue	91	Gaston Lessard	77
Jacques Lachance	91	Serge Landry	77
Berthier Bourque	88	Victor Tanguay	72
André Catellier	87	H.-P. Giroux	71
Daniel Lessard	87	Guy Poirier	69
Yvon Bureau	87	Laurier Lebreux	68
Jean-Louis Roy	86	J.-P. Rodrigue	68
Jean-Luc Morin	85	Pierre Pomerleau	66
Jean Jibouleau	85	Denis Thompson	65
Jean-Guy Poulin	85	Réjean Busque	64
Ronald Rancourt	85	J.-G. Lessard	63
Alain Caron	84	J.-P. Lessard	47
Jean-Paul Genesse	82	Hilaire Poirier	43
Jacques LeBeau	82	5^e année B :	
Marcial Poulin	80	Laurier Veilleux	88.1
Léandre Lessard	76	Richard Veilleux	87.3
Leopold Lacroix	76	Richard Morency	81.4
Jean-Claude Cimon	72	Nicol Veilleux	78.1
Charles-Auguste Bourque	70	Claude Pépin	78.1
Réjean Bizier	68	Ls-Philippe Lessard	77.6
Victor Thibodeau	68	Guimont Nadeau	77.5
Jean-Pierre Bureau	67	Louis-Nazaire Poulin	77.5
Michel Thibodeau	66	Réginald Roy	77.5
Gilles Pomerleau	64	Pierre Rancourt	77.1
Jean-Yves Lessard	62	Michel-Ange Drouin	73.1
Henri-Louis Drouin	61	Fernand Poulin	73.
Claude Boucher	58	Jean-Luc Bureau	71.5
		Jean-Claude Rancourt	70.3
		Jean Poulin	69.5



⊙ Lundi matin, vers les 8 h. 30, le camion que l'on voit ci-dessus arrêta momentanément le trafic dans la côte-Est du pont de St-Georges quand sa boîte creva et que toute la charge de bois versa sur la passerelle. Notre photographe a croqué cette scène pendant que le malheureux camionneur commençait à recharger sa marchandise. (Photo et cliché "Le Progrès")

Jacques Létourneau	68.1	Charles Trépanier	75.
Réjean Cliche	68.	Gilles Caron	71.
Denis Quirion	67.8	Ls-René Veilleux	70.
Jacques Bourque	67.8	Guy Létourneau	69.5
Yvan Fortin	67.5	Ghislain Poulin	69.
Yvan Nadeau	67.1	Roland Veilleux	67.5
Roland Poulin	64.5	Bertrand Veilleux	66.
Lionel Lessard	52.	Roland Tanguay	65.
5^e année A :			
Gilles Fortin	89.	Jean-Guy Deblois	63.
Pierre Boisvert	88.	Clovis Maheux	60.
Jean-Pierre Poirier	87.	Jean-Denis Paquet	50.
Guy Rancourt	85.	Raymond Boucher	48.5
Gaston Bureau	83.5	Jean-Paul Quirion	32.5
Guy Roy	79.	6^e année :	
Réjean Trépanier	78.	Martin Audet	93.

(suite à la page 10)

CKRB
1400 KCS

9.00 a.m.: Badinage
1.30 p.m.: Visite à la Ferme
5.00 p.m.: Au chevet de nos Malades
8.30 p.m.: Découpage (mardi)
8.30 p.m.: Kiosque à musique (mercredi)

LES PREMIERS DE CLASSE AU COLLEGE DE L'ASSOMPTION (mai 1954)



● Première rangée, de gauche à droite : Diane Grenier, 1^{ère} B; Hélène Dulac, 2^{ème} B; Michel Grenier 3^{ème} A; André Poulin, 2^{ème} A; Pierre-Paul Poulin, 1^{ère} A. Deuxième rangée : Pierre Jacob, 3^{ème} A; Pierre Rodrigue, 6^{ème} et 7^{ème}; Eric Poulin, 5^{ème} A; Claude Giroux, 3^{ème} B; Lise Poulin, 4^{ème} B. Troisième rangée : Jacques Dutil, 4^{ème} A; Julien Turcotte, 8^{ème} et 9^{ème}; Germain Poulin, 7^{ème}; Claude Poulin, 6^{ème}; Gaétane Mercier, 5^{ème} B.

(Photo et cliché "Le Progrès")

Petites Annonces

A VENDRE : Terrain de 90 x 108 sur le boulevard Dionne. Ameublement de salle à manger : table, buffet, vitrine, six chaises, tout en noyer, pratiquement neuf. Deux ameublements de chambre à coucher. Un donkey de camion en très bon ordre. S'adresser à Mme WILFRID PARE, 2^{ème} avenue, St-Georges Est. Tél. 107.

A VENDRE : Set de salle à manger, 9 morceaux, piano Lindsay, buffet, chaises d'enfant et outils de jardin et ferme. S'adresser à Mme WILFRID CATCARTH, 79, 26^{ème} rue, Ville de St-Georges Est.

MAISON A VENDRE : Bonne maison à vendre près de l'église de l'Assomption, 26 x 28 pieds. Construction récente, endroit avantageux pour personnes âgées. Terrain 70 - 94. S'adresser à : CLEMENT VEILLEUX, 27^e, Ville St-Georges 26 juin

LOGEMENT A LOUER : 4 pièces plus chambre de bain, situé sur la 2^e Avenue, au no 259, St-Georges Est. S'adresser à GASTON MORISSETTE, Tél: 625-W. 26 mai jno

LOGEMENT commercial à louer à St-Georges, rue du Bureau de poste central, 5 pièces, plus appartement pour commerce, barbier, épicerie, magasin de coupons ou autre. S'adresser à : J. BELLE-ISLE, tél: 291. mars 31 jno

POELE A BOIS A VENDRE avec brûleur à l'huile en parfaite condition. Téléphoner à 279; bonne condition. 26 mai

CHALET A LOUER au lac Raquette, très confortable. Retenez votre semaine dès maintenant. S'adresser au PROGRES ou au No 279, St-Georges. 26 mai

A VENDRE : Moto-cyclette B.S.A. 125 c.c. à vendre, 3600 milles, en très bonne condition. S'adresser à : WILFRID BOLDOC, tél: 783, 226 3^e Ave, St-Georges Est. 2-9-16 juin p.

A VENDRE : 5 emplacements pour bâtir, situés sur la rue St-Antoine. S'adresser à : DAME BENOIT LES SARD, tél: 31, rue St-Charles, St-Georges Est. 2 juin

BUREAU A LOUER édifice Poulin & Grondin, centre des affaires, à l'épreuve du feu. mars 31 jno

Pour tous genres de
SOUDURES

consultez un EXPERT

LAURENT VEILLEUX

SOUDEUR

rue St-Aubert - Tél. : Bout. 564, Rés. 669
VILLE ST-GEORGES OUEST



Avant d'acheter, pensez au service
voyez

CATELLIER
Radio & Télévision

Prop. Armand Catellier, M.E.L., R.T.U.

Le meilleur endroit de la région pour
l'achat d'une T.V.

380, 1ère Avenue Tél. 164
VILLE ST-GEORGES, BEAUCE

Saint-Ludger

BAPTEME:

M. et Mme Guy-Noël Gagnon (Rollande Cliche) font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, Joseph, Mario, Jean-Pierre, né à l'hôpital St-Georges, Parrain et marraine, M. et Mme Alphonse Gagnon, de Sherbrooke, grands-parents de l'enfant.

MARIAGE:

Lundi, le 24 mai, avait lieu en l'église de St-Ludger, le mariage de M. Irénée Lessard, fils de M. et Mme Cyrille Lessard à Mlle Clémence Boulanger, fille de M. et Mme Henri Boulanger.

M. le curé R. Giguère a béni l'union des deux époux. M. Cyrille Lessard servait de témoin à son fils, et M. Henri Boulanger, de témoin à sa fille.

A ces nouveaux époux, nos meilleurs vœux de bonheur.

ACCIDENT:

M. Henri Morin, camionneur et M. Ange-Emile Robert, fils de M. et Mme Elzéar Robert, sont récemment sortis sains et saufs d'un accident qui aurait pu leur être fatal, alors que transportant une importante charge de billets, leur camion capota et sous la lourde charge, la cabine fut réduite en un amas de ferrailles. Ils se considèrent très heureux d'en être sortis sans trop de contusions.

TRANSACTION:

M. Bernard Blais s'est récemment porté acquéreur de la ferme de Mme Gérard Fillion, tandis que M. Gérard Fortin devenait propriétaire de la ferme de M. Bertrand Blais.

BENEDICTION DES AUTOMOBILES:

Jeudi, le 27 mai, jour de l'Ascension, à 2 hres de l'après-midi, avait lieu à St-Ludger, la bénédiction des automobiles par M. le Curé Giguère.

ADIEU AU MONDE:

Mlle Thérèse Bolduc, fille de M. et Mme Gédéon Bolduc, passe une quinzaine dans sa famille, après quoi, elle fera son entrée en religion chez les religieuses Servantes du Très Saint-Sacrement à St-Pascal de Maizerets, le monastère même, où dans la chapelle du Nouveau Thabor a eu lieu la cérémonie de vêtue de Sr Marie-Rachel (Marie) une des célèbres quintuplettes Dionne de Callender.

Nos vœux de bonheur et de persévérance accompagnent Mlle Bolduc dans la nouvelle voie qu'elle a choisie.

A L'HOPITAL:

Mme Etienne Morin, est présentement à l'hôpital St-Vincent de Paul de Sherbrooke.

Mme Jean Morin a fait un séjour à l'Hôtel-Dieu de Québec.

Nos vœux de prompt rétablisse-

ment.

VA-ET-VIENT:

M. et Mme Olivier Bizier, ainsi que Mlle Jacqueline Bizier, à Québec, récemment où ils ont visité M. et Mme Armand Bizier.

M. et Mme Henri-Paul Lessard, Mme Philippe Labrecque, M. et Mme Clément Dallaire, M. et Mme Ernest Grenier, Mlles Jeanne, Antoinette et Madeleine Grenier, M. Roméo Faucher, M. et Mme Odilon Laplante, M. et Mme Adélarde Faucher, tous à St-Georges récemment où ils ont passé leurs examens de conduite.

M. Bertrand Domingue, de Verchères, a passé quelques jours dans sa famille récemment.

Mme Cléophas Nadeau de St-Cyprien, a passé quelques jours à St-Ludger, l'invitée de parents et amis.

Les RR. Pères Beaudet et Fournier dominicains à St-Ludger récemment comme prédicateurs du triduum marial.

MM. Roger Blouin, Joseph-Aimé Lacroix, Germain Lacroix, Adélarde Carrier, Herménégilde Bolduc, Lucien Leblanc, Gérard Bégin, Adrien Paré, de St-Johnbury U.S. en visite dans leurs familles récemment.

M. et Mme Emile Carrier, M. et Mme Gérard Boisvert, à Sherbrooke, récemment.

M. et Mme Jean-Paul Poudrier, Mlle Thérèse Bolduc, de Sherbrooke, à Saint-Ludger, où ils visitaient leurs nombreux parents.

M. Alfred Domingue, Mlles Jeanne et Jacqueline Domingue à Montréal, par affaires récemment.

Mlle Huguette Gobeil, inst., passe quelques jours à Sherbrooke où elle visite M. et Mme Jean-Paul Dorval, ainsi que M. et Mme Emile Gobeil.

M. et Mme Albert Gagnon de Stornoway, à St-Ludger, récemment.

M. Gilles Bolduc, de Bristol, Conn. a visité M. et Mme Herménégilde Bolduc.

M. Wilfrid Beaudoin, de Bristol Conn., dans sa famille récemment.

M. Gabriel Gilbert, de Québec, chez sa mère, Mme Napoléon Gilbert, récemment.

M. et Mme Guy Dallaire, de St-Evariste Sta., ont visité leurs parents de St-Ludger.

M. et Mme Arthur Dallaire, de Québec, ainsi que Mme Henri Rioux et le Dr Jean Dallaire, de Québec, ont visité leurs nombreux parents et amis de St-Ludger.

M. et Mme Joachim Veilleux, à St-Sébastien, récemment où ils visitaient leurs parents.

Le Dr Venant Rodrigue, de Québec, à St-Ludger, récemment.

M. et Mme Joseph Mathieu, M.

et Mme Paul Lacroix, ainsi que Mme Jean Rodrigue, à St-Victor, récemment.

Mlle Yvette Lapierre, de Montréal, passe un congé dans sa famille, présentement.

M. et Mme Ernest Lapierre, M. et Mme Louis Lapierre ainsi que M. et Mme Rosaire Lapierre, à Lac Mégantic, récemment.

M. et Mme Jean-Paul Gilbert, M. et Mme Laurent Gilbert ainsi que Mlle Louise Hamel, et M. Cyrille Gilbert, à St-Ludger récemment, où ils visitaient des parents.

Notre-Dame des Pins

TRANSACTION:

M. Gédéon Pomerleau a fait l'acquisition d'une maison de M. Pierre Morin et appartenant autrefois à M. Gérard Gilbert (Siméon). Cette maison sera transportée au village sur un emplacement acheté de M. Joseph Doyon.

BAPTEME:

Joseph, Jean-Louis, Jacques, enfant de M. et Mme Camille Roy (Laurette Roy), Parrain et marraine, M. et Mme Nelson Roy, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mlle Gaétane Roy, tante.

Nos sincères félicitations.

MARIAGE:

Le 20 mai dernier, avait lieu le mariage de Mlle Fernande Pomerleau fille de M. et Mme Ephrem Pomerleau, à M. Jean-Guy Bourque, fils de M. et Mme Philippe Bourque.

Nos meilleurs vœux de bonheur.

VA-ET-VIENT:
M. et Mme Berchmans Poulin, à Ste-Anne de Beaupré, dimanche dernier.

M. Jean-Paul Pomerleau, fils de M. et Mme Ephrem Pomerleau, de retour de Corée, après y avoir passé un an.

Mme Ephrem Pomerleau, du Sanatorium Bégin, de passage dans sa famille à l'occasion du mariage de sa fille, Fernande.

M. Albiny Pomerleau, étudiant en médecine, à l'université Laval, dans sa famille dernièrement.

M. et Mme Lorenzo Gilbert, et Mlle Régina Gilbert et son ami, chez M. et Mme Josaphat Thibault.

M. et Mme Marius Pomerleau, de Chibougamou, Mlle Alice Pomerleau de Sherbrooke, M. et Mme X. Caron de Magog, M. et Mme Alb. Caron de Stanstead, ont passé quelques jours chez M. et Mme Ephrem Pomerleau, à l'occasion du mariage de Mlle Fernande Pomerleau.

M. et Mme Aimé Bédard, de St-Côme et M. et Mme St-Jean Doyon, de Beauceville chez M. et Mme Philippe Bourque.

M. et Mme Damien Doyon, de St-Joseph, chez leurs parents et

amis de la paroisse.

M. Dominique Gilbert, de Montréal, chez M. Pierre Bourque.

M. et Mme Gérard Gilbert, et leurs deux filles, Mlle Estelle et Liliane, de Beauceville, chez M. et Mme Pierre Morin.

SAINT-RENE

classe deux

CHEZ LES FERMIERES:

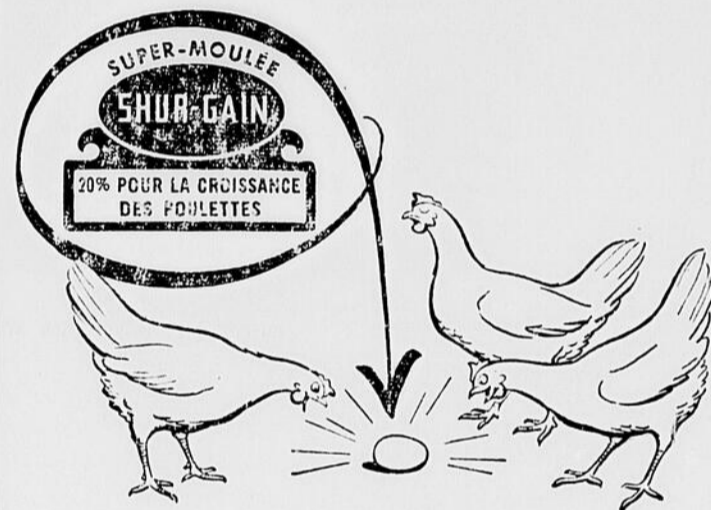
Les dames fermières ont tenu leur réunion le 12 mai. Une trentaine de dames étaient présentes. Plusieurs dames avaient apporté des travaux demandés et exécutés par elles-mêmes. On parla d'organiser dans notre paroisse la confrérie des Dames de Ste-Anne.

VA-ET-VIENT:

Tout dernièrement, M. Jean Drouin et son fils, Jean-Noël se rendaient à La Turque pour rendre visite à M. Laurent Drouin, frère de M. Drouin qui s'était égaré dans les chantiers après l'avoir retrouvé mourant. M. Jean Drouin était accompagné de sa soeur, Mme Roland Cassidy, MM. René et Raymond Drouin de St-Odilon et Mme Alphonse Audet de Frampton. En revenant ils se rendirent à Montréal pour rendre visite à leur soeur, Mme H. Charlow.

M. le curé Emile Blais a passé quelques jours dans sa famille à Honfleur.

M. et Mme Léo Vigneault de St-Théophile en promenade à St-René chez M. Paul-Arthur Doyon.



**POUR QU'ELLES COMMENCENT
A CAQUETER A BONNE HEURE
CET AUTOMNE**

La "première poule qui chante" fait une douce musique à l'oreille de l'aviculteur parce qu'elle indique que ses poulettes vont commencer à payer leur pension.

La Super-Moulée SHUR-GAIN 20% pour la Croissance des Poulettes, servie à volonté avec des grains à picorer (50-50) fera pondre les poulettes plus tôt quand le marché des oeufs est généralement plus élevé et elles rembourseront plus rapidement à l'aviculteur ce qu'elles ont coûté.

LA MEUNERIE

P. A. LESSARD

St-Georges Station — Tél. 516

**LA VENTE GEANTE MONSTRE SE CONTINUE AUX
NOUVEAUTÉS PARISIENNES**

1ère AVENUE — VILLE ST-GEORGES

UN BALAYAGE COMPLET DANS LES MANTEAUX, COSTUMES, IMPERMEABLES.

DERNIERE SEMAINE

PREMIER ARRIVE, PREMIER SERVI

Prise de rubans . . .

(suite de la 1ère page)

Diocèse St-Boniface, (Manitoba). M. Gérard Morissette (Waterville, Maine). M. Ls-Ph. Jean (Shawinigan Falls).

Diocèse de Québec: H. Claude Poulin (St-Joseph, Beauce) M. Gérard Houde (Val-Alain, Lotbinière). M. Raymond Duval (St-Victor). M. Réginald Castonguay, (Québec).

Diocèse de Nicolet: M. Hubert Gervais (Manseau, Nicolet).

Diocèse de Ste-Anne de la Pocatière: M. Marcel Coulombe (Montmagny).

Diocèse de la Côte Nord: M. Lucien Desmeules (Chicoutimi).

Droit: M. Claude Auger (St-Joseph d'Alma), M. Florian Bernard (St-Victor).

Médecine: M. Claude Groleau, East-Broughton), M. Garnier Ville-neuve (Ste-Rose du Nord, Lac St-Jean).

Art Dentaire: M. Henri Gama-che, (St-Victor).

A la fin de la soirée, M. le supérieur, dans des termes éloquentes, s'adressa aux finissants pour leur souhaiter bon courage et persévérance, aux professeurs, pour les remercier de leur inépuisable dévouement, aux parents, pour les encourager dans leur tâche difficile qui demande bien des sacrifices, aux religieuses, pour leur dire merci des services rendus et à tous les élèves pour les encourager à suivre la trace de ceux qui partent.

Un groupe très nombreux de parents et d'amis s'étaient unis au personnel enseignant et aux élèves pour la célébration de cette fête.

Trois accidents . . .

(suite de la 1ère page)

de la voiture s'en tirèrent avec de violents chocs nerveux et quelques éraflures.



● Photographie prise mercredi dernier à St-René de Beauce au moment où la Madone arrivait dans cette paroisse après un voyage triomphal de St-Georges à St-René.

(Photo et cliché "Le Progrès")

Une autre accident de la route près d'Armstrong a coûté la vie à M. Marcel Fleurent de St-Georges dimanche après-midi. M. Fleurent voyageait en compagnie de MM. Benoit et Gaston Veilleux également de notre ville quand leur auto capota en dehors de la chaussée. La victime fut précipitée par la portière.

Transporté immédiatement à l'Hôtel-Dieu de St-Georges, M. Fleurent fut soigné par le Dr Richard Fortin qui constata une fracture de la colonne vertébrale. On jugea également nécessaire de le descendre dans un hôpital québécois et la maison Giguère et Frère se chargea du transport. Le blessé est décédé à cet endroit mardi matin, vers les six heures. Il laisse son épouse, née Cécile Nadeau, et une fillette de 5 ans, Carole. Ses parents et plusieurs frères et soeurs lui survivent également. Ses funérailles auront lieu à

Scott. Les deux Messieurs Veilleux sortirent indemnes de la tragédie.

Enfin, au début de l'après-midi de lundi, deux automobiles vinrent en collision sur la route de Ste-Aurèle. MM. Philippe A. Beaudoin de Vallée-Jonction et M. Rosario Beaudoin de Lac-Mégantic, tous deux blessés dans cet accident. Le premier souffre de blessures minimes à la figure et au genou, mais M. Rosario Beaudoin est dans un état beaucoup plus critique.

Transporté lui aussi à l'Hôtel-Dieu de St-Georges par l'ambulance de la Maison Giguère et Frère de Beauceville, M. R. Beaudoin était encore inconscient à son arrivée. Un premier examen laisse soupçonner une fracture de la colonne vertébrale. Il porte aussi plusieurs coupures à la figure. Son état général est toutefois satisfaisant.

Cet accident s'est produit quand M. P.-A. Beaudoin doubla un camion avant de réaliser qu'une côte s'amorçait en face de lui. L'autre véhicule, conduit par M. Laverdière, arrivait en sens contraire et ne put éviter le choc. M. Rosario Beaudoin était assis près du chauffeur et fut précipité à travers le pare-brise.

Cette tragique fin de semaine se termine donc avec un bilan bien pénible à constater: deux morts et deux blessés dans un état grave sans compter les blessures légères et les dommages matériels.

Activités de . . .

(suite de la 1ère page)

Mme P.A. Lessard, M. et Mme Rodolphe Maheux, M. et Mme Fernand Michaud, M. et Mme Adalbert Morin, M. Arsène Morin, M. et Mme Benoit Morin, M. et Mme Lionel Morin, M. et Mme Pierre Morisset, M. et Mme Ph.-A. Paquet, Mlle Denyse Poirier, Mlle Jeanne d'Arc Poirier, M. et Mme Alfred Poulin, M. et Mme Camille Poulin, M. et Mme Darius Poulin, M. et Mme Ernest Poulin, Mlle Gabrielle Poulin, M. et Mme Josaphat Poulin, M. et Mme Réal Poulin, Mlle Pauline Poulin, M. et Mme Pamphile Rodrigue, M. et Mme Eugène Roy, M. et Mme Gérard Thibaudeau, M. et Mme Adrien Veilleux, M. et Mme Alfred Veilleux, et M. et Mme Roland Veilleux.

La semaine prochaine, nous donnerons les noms des personnes chargées du recrutement à l'extérieur ainsi que celles qui formeront le comité de publicité. On sait par ailleurs que le comité de la radio a été formé de Mmes Pierre Morisset et Rodolphe Laflamme et de MM. le Dr François Cliche et Jacques Hébert.

Pour l'information des futurs membres de l'Ecole de Parents, voici un aperçu du programme pour l'année 1954-55. Un éminent psychologue de Montréal donnera deux causeries sur "Les Premières crises de l'amour" et sur un autre thème intitulé "Combien d'enfants". Parmi les conférenciers invités, on aura le privilège d'entendre M. Guy Boulizon (Loisirs dans la famille), Mlle Chanoine Racicot (Le Bonheur dans le mariage), M. J.-Marie Laurence (Le langage chez les enfants), le Rév. Père M.J. d'Anjou, S.P. (l'Obéissance chez l'enfant), le Rév. Père Emile Legault P.S.C. (l'exemple des parents), le Rév. Père Germain Lalande (L'éducation de la liberté chez l'enfant), Mme Guy Boulizon (La charité au foyer).

Comme on peut le constater, ce programme est très varié et ne manquera pas d'intéresser tous les auditeurs. Il ne reste plus qu'à faire une bonne réception aux membres recruteurs et à donner sans tarder son adhésion au mouvement.

Semaine d'études . . .

(suite de la 1ère page)

mond Bergeron, directeur de l'Alliance, Mme Rosaire Béliveau, M. Alphonda Lavoie, membre du comité de surveillance de l'Alliance Mme Jacques Towner, M. Léo Bérubé, secrétaire-général du conseil de la Coopération, Mme Benoit Gilbert, M. S. F. Béliveau, secrétaire de l'Alliance, Mme Benoit Morneau, M. Raymond Houde, directeur du service de l'impôt et de vérification, M. Benoit Gilbert, gérant de la Co-Op "L'Erable" de St-Georges, M. et Mme J. M. Théberge, vérificateur, M. Emile Petit, inspecteur des Co-Op agricole de Beauce-Frontenac, M. Roméo Rodrigue, gérant de la Co-Op "La Chaudière" de St-Georges Ouest et Mme Rodrigue, M. Camille Dussault, gérant de la Co-Op "L'Idéal" de Beauceville.

Le conférencier, M. Towner fut présenté par M. Rosaire Béliveau et remercié par M. Léo Bérubé. Auparavant, M. Marc Chouinard avait souhaité le bienvenue à tous les congressistes et s'était réjoui de voir le bel esprit qui anime les coopérateurs. Il souhaite de revoir tout ce monde aussi joyeux et aussi enthousiastes l'an prochain.

Parmi les gérants, on remarquait des représentants des coopératives agricoles, des magasins coopératifs et des coopératives de pêcheries. Le cours touchèrent surtout des sujets concernant la gestion de ces entreprises.

Alarme dans un hôtel

Un commencement d'incendie s'est déclaré lundi avant-midi dans l'édifice de l'Hôtel Continental, sur la deuxième avenue à St-Georges. Le feu débuta dans un mur auquel était adossé un tableau contenant plusieurs fusibles. Il semble que le courant surchargea ces fusibles ce qui provoqua un court-circuit. Demandé immédiatement, les pompiers eurent tôt fait de découvrir la cause de cette alerte et de parer à un sérieux incendie.

Fruits et légumes sont toujours de saison

dans votre

CONGÉLATEUR ÉLECTRIQUE

THE SHAWINIGAN WATER AND POWER COMPANY

la vraie bonne bière

à MAINTENANT une VRAIE BELLE ÉTIQUETTE!

Seule la bière DOW est "CLIMATISÉE"

Déterminez-vous toujours des Certificats d'Épargne de Guerre?

Tous

LES CERTIFICATS D'ÉPARGNE DE GUERRE SONT MAINTENANT ÉCHUS et doivent être présentés pour remboursement:

SI VOUS DÉTENEZ TOUJOURS DES CERTIFICATS D'ÉPARGNE DE GUERRE, VOICI CE QUE VOUS DEVEZ FAIRE:

1. Endossez vos certificats dans l'espace fourni au verso et indiquez votre adresse actuelle.
2. Inscrivez le numéro de série des certificats et conservez cette inscription.
3. Adressez les certificats, dans une enveloppe scellée, comme suit:

Le registraire,
Certificats d'épargne de guerre,
350 avenue King Edward,
Ottawa, Canada

Aucun timbre n'est nécessaire.

Pas de pli recommandé

Sur réception de vos certificats un chèque vous sera envoyé par la poste à l'adresse indiquée.

(SI VOUS LE PRÉFÉREZ, VOTRE BANQUE PEUT S'OCCUPER DU REMBOURSEMENT DE VOS CERTIFICATS D'ÉPARGNE DE GUERRE MOYENNANT UNE LÉGÈRE RÉMUNÉRATION.) WSC-1F REV

Cartes Professionnelles

THERESE LEMAY-LAVOIE

AVOCATE

Heures de bureau: 3h. à 6h. p.m. tous les jours sauf le samedi.

EDIFICE CENTRAL

Tél. 551

1ère ave Est
ST-GEORGES

PAUL-E. BAILLARGEON

AVOCAT

VILLE SAINT-GEORGES, Beauce

Dr L. P. PELCHAT

Chirurgien-Dentiste

Edifice Veilleux. - Tél. 351

1ère Ave - St-Georges-Est

Dr L.-P. GAGNON

Chirurgien-Dentiste

1ère Ave — Tél. 278

VILLE ST-GEORGES

ALPHONSÉ GUIMONT

INGENIEUR - FORESTIER - CONSEIL

Estimation de coupe de bois. — Evaluation des dommages causés à la forêt par le feu ou le vol. — Echange, vente et expropriation forestière. — Exploitation. — Inventaire. — Plantation de gros arbres, émondage sur ligne téléphonique et sur propriété privée.

BEAUCEVILLE — Tél. 237-j

RUEL, MOREAU & MYRAND

Comptables Agréés — Syndic Licencié

LOUIS-ROBERT RUEL
L.S.C., C.A.

REJEAN MOREAU
M.S.C., R.I.A., C.A.

MAURICE MYRAND
M.S.C., C.A.

186 rue Notre-Dame, Tél. 335
STE-MARIE, BEAUCE

339, 1ère Ave, Tél. 559
VILLE ST-GEORGES

GEORGES-E. THIBAudeau

M.R.A.I.C.

ARCHITECTE

Tél. 508

ST-GEORGES DE BEAUCE

GREGOIRE POULIN

LICENCIÉ EN DROIT

COMPTABLE PUBLIC ENREGISTRÉ

Tél. 353

ST-GEORGES-EST

1ère Ave

DR VICTOR CLOUTIER

Coeur, Poumons, Foie, Intestins, Estomac, Pression artérielle

LE SOIR SUR RENDEZ-VOUS. — AUCUN CAS DE MATERNITE

1ère Ave

ST-GEORGES-EST

DR H.-G. HEBERT, b. s. c.

MEDECIN VETERINAIRE

TEL.: 123

352, 1ère AVENUE

VILLE ST-GEORGES

DR RODOLPHE MAHEUX

MEDECIN OMNI PRATICIEN

RAYONS X, ELECTRICITE MEDICALE,
CAS DE MATERNITE, ENDOCRINOLOGIE,
PETITE CHIRURGIE, TRAITEMENTS AMBULATOIRES.

Ville ST-GEORGES Est — Près du pont — Tél. 61

DR PIERRE MORISSET

MEDECIN SPECIALISTE

HEURES DE BUREAU: le jour: 2h. à 4h., le soir: 7h. à 8h.
Samedi après-midi et dimanche avant-midi sur rendez-vous

ST-GEORGES-EST

Tél. 228

Les premiers de classe à l'Ecole Supérieure St-Georges (mai 1954)



● 1ère rangée, de gauche à droite: Renaud Quirion, 1ère année A; Nicole Maheux, 1ère année B; Jean-Gilles Nadeau, 2ème année B; Régis Rodrigue, 2ème année A; Yvon Pomerleau, 3ème année B; Serge Poulin, 3ème année A. Deuxième rangée: Ls-Philippe Veilleux, 4ème année A; Jean-Claude Lessard, 4ème année B; Laurier Veilleux, 5ème année B; Gilles Fortin, 5ème année A; Pierre Boisvert, 5ème année A; Martin Audet, 6ème année. Troisième rangée: Yves Veilleux, 7ème année; Marcel Rodrigue, 8ème année; Raymond Perreault, 10ème année; Martin Rodrigue, 11ème année. M. Lorenzo Bureau de la 12ème année n'apparaît pas sur la photo.

(Photo et cliché "Le Progrès")

A l'Ecole Supérieure

(suite de la page 7)

Raymond Pomerleau	89.
Alain Poulin	89.
Jean-Claude Veilleux	87.
Marcel Lambert	87.
Michel Pomerleau	87.
Martial Audet	94.
Paul-Eugène Bolduc	78.
Gilles Bourque	73.
Jacques Nadeau	72.
André Pigeon	72.
Allen Duval	70.
André Dutil	68.
Gaston Cimon	67.
Jean Boily	67.
Michel Poulin	66.
Remi Cliche	66.
Marc-Yvan Fortin	64.
Claude Veilleux	64.
Simon Quirion	64.
Yvan Poulin	64.
Jean-Nicol Dubé	62.
Marcel Bureau	62.
Claude Dutil	60.
Benoit Giroux	60.
Pierre Roy	59.
Gaétan Lacroix	58.
Emilio Pomerleau	56.
Jean-Marie Rancourt	53.
Paul Baillargeon	52.
Pierre Lessard	51.
Alfred Champagne	50.
Henri-Paul Maheux	47.
Gérard Mathieu	40.
Camilien Quirion	40.
Claude Rancourt	40.
7e année:	
Veilleux Yves	80.4
Veilleux, Jean-Paul	77.3
Busque Marcel	77.
Lambert Claude	76.8

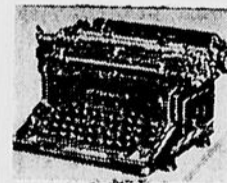
Guimont Yves	75.8	Roch Poulin	65.
Poirier Bruno	73.0	12e année:	
Larochelle Claude	70.8	Lorenzo Bureau	90.
Poulin Clément	70.5		
Boudreault Marcel	70.3		
Houde Yvon	68.1		
Bourque Réjean	67.		
Busque André	59.8		
8e année:			
Rodrigue Marcel	80.4		
Caron Vallier	75.2		
Labbé Jacques	75.		
Paquet Lionel	72.1		
Boisvert Robert	70.3		
Pépin Yvon	70.2		
Cliche Gabriel	66.5		
Busque Jacques	64.1		
Lacroix Normand	61.		
Lacroix Gilles	59.8		
Busque Gaston	58.		
10e année:			
Raymond Perreault	86.		
Jean-Marc Gilbert	85.		
Patrick Poulin	79.		
Gaston Labbé	74.		
Jules Caron	70.		
Claude Vermette	66.		
Gaston Veilleux	63.		
Doris Boucher	60.		
André Pagé	57.		
Pierre Veilleux	56.		
11e année:			
Martin Rodrigue	89.		
Charles-Eugène Veilleux	82.		
Gaétan Poulin	79.		
Henri-Paul Drouin	79.		
Jacques Poulin	77.		
André Perron	70.		

La "ménadione" garantit en effet un lait plus pauvre en bactéries et qui demeure doux plus longtemps, sans changement ni adulation, spécialement au cours de la période d'avant la pasteurisation. Une livre de ménadione suffit à 50 vaches pour un an, selon les expériences poursuivies en Floride.

LES PHOTOS DU PROGRES

Depuis que *Le Progrès* publie chaque semaine des reportages photographiques sur les événements locaux et régionaux, plusieurs lecteurs ont manifesté le désir d'acheter les photos en question. On pourra se procurer la plupart d'entre elles au Studio de M. Rossaire Gamache à Ville St-Georges. Sauf indication contraire, toutes les poses qui paraissent dans ce journal peuvent être obtenues au Studio Gamache.

POUR LA REPARATION ET LE NETTOYAGE DE VOTRE CLAVIGRAPHÉ, voyez



ROLAND B. GILBERT

26ième rue — Tél. 122

Saint-Georges, Est

Cté Beauce, P. Q.

HUBERT GENDREAU, O. D.

OPTOMETRISTE — SPECIALISTE POUR LA VUE

— VERRES AJUSTÉS —

Bureau: 9 à 12 a.m. — 1.30 à 6 p.m. — le soir sur appointment
Edifice Nicolas Tavel, 2ème plancher.

Edifice: Jean Gosselin, 1ère Ave — Tél. 320 — Ville St-Georges

Dr H.-P. BLANCHET

médecin-vétérinaire

rue St-Henri - Tél. 689-w
Ville ST-GEORGES-Ouest

Jules De Blois

ARGENTEUR-GEOMETRE
INGENIEUR-FORESTIER
101, 22ème Rue — Tél.: 297
St-Georges Est, Bee, Qué.

Dr Roger Labrie

Chirurgien - Dentiste

Edifice Poulin & Grondin
Ville St-Georges, Tél. 761

Bureau: De 9 h. à 12 h.
et 1 h. à 6 h.

Victor RODRIGUE, prop.
Courtier d'Assurance, Agrégé

BUREAU: 1ère AVE
Téléphone: 49
Résidence: 279

CREPEAU & RODRIGUE ENR.

ASSURANCES GENERALES

C. P. 10

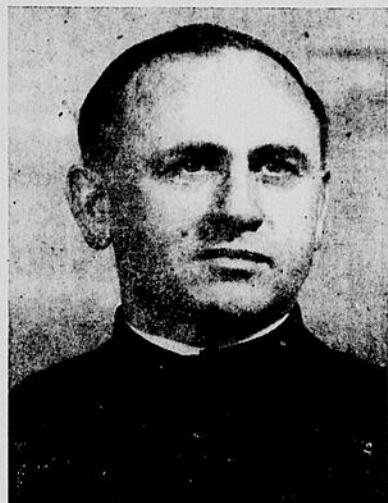
ST-GEORGES-EST, Bee

P. Qué.

Les dirigeants de la Société St-Jean-Baptiste



M. ROBERT GIROUX
secrétaire



Rév. F. CRESPINIEN, F.C.
directeur



M. ROLLAND LABRECQUE
président



Rév. F. JEAN-FELIX, S.C.
directeur



M. EMILE THIBAUDEAU
directeur

Assemblée des Dames Patronnes

(suite)

14—Nomenclature des Comités permanents.

1) Le comité de recrutement chargé de recueillir des adhésions à l'Association et de faire la publicité;

2) Le comité du service social donne à chaque indigent, au sortir de l'hôpital, une pièce utile de lingerie. Il secourt ainsi les pauvres qui lui sont recommandés comme tels par le bureau de direction de l'Hôtel-Dieu.

Les membres du service social recueilleront à domicile le linge usagé et le transformeront pour l'utilité des pauvres hospitalisés. L'argent donné au comité sera utilisé pour acheter du linge neuf et pour les frais d'administration du comité.

3) Le comité des loisirs distribuera à l'époque des fêtes de Noël, du Jour de l'An, des Rois, de Pâques, de la Saint-Jean Baptiste et autres fêtes générales ou particulières, des douceurs à tous les hospitalisés de l'Hôtel-Dieu. Il organisera aussi des séances musicales ou récréatives pour les malades.

4) Le comité des lectures est chargé de divertir intellectuellement les hospitalisés. Il distribue-

ra aux malades les revues ou livres recueillis dans les maisons recommandables. Ces livres ou revues pourront être apportés par le malade, ou jetés après son départ, afin d'éliminer les dangers de contamination. L'exécutif de ce comité pourra former un sous-comité de l'index, chargé de censurer les livres ou revues à distribuer; il devra posséder le catalogue toujours à point de l'index. Le comité pourra aussi abonner perpétuellement ou annuellement différentes sections d'hospitalisés à tel ou tel périodique.

5) Le comité du comptoir s'occupe du comptoir ambulancier de l'hôpital. Il offre, dans les chambres même des malades, les friandises et objets utiles du magasin. Les revenus de ce comptoir sont utilisés pour donner aux malades indigents les objets nécessaires, comme des mouchoirs de papier, du papier à écrire, des timbres, etc. Le comptoir ambulancier doit passer régulièrement chaque jour.

6) Le comité de l'ouvrage chargé de la lingerie à confectionner pour les services de l'hôpital. La lingerie doit être taillée à l'hôpital avant d'être distribuée aux membres à domicile ou à la salle de l'ouvrage.

7) Le comité de réception est responsable de la préparation du programme de l'assemblée générale et des assemblées spéciales; des réunions sociales de l'Association. Il travaille aussi, conjointement avec le bureau de direction de l'Hôtel-Dieu pour les réceptions particulières faites à l'Hôpital. Pour toute élaboration de programme, le comité de réception doit prendre l'avis du comité exécutif.

15—L'Assemblée générale.

L'assemblée générale annuelle de l'Association aura lieu chaque année entre le 15 mai et le 15 juin, à St-Georges ou à tout autre endroit que le conseil d'administration ou

l'exécutif général aura déterminé.

Des assemblées générales pourront être convoquées sur demande écrite, adressée à la présidente ou à la secrétaire de l'Association générale et signée par au moins vingt membres.

16—Devoirs de l'Assemblée générale.

L'assemblée générale recevra:

a) Le rapport financier, le bilan de l'administration générale; elle nommera des vérificatrices;

b) Les rapports des activités et les rapports financiers de chaque comité ou sous-comité de l'administration générale;

c) Le rapport des élections du conseil d'administration et des nouvelles élues de même que le rapport des élections et le rapport financiers de chaque centre régional; les rapports financiers des comités et sous-comités régionaux.

Elle aura tous les pouvoirs qui lui sont conférés par la constitution et les règlements et prendra toutes mesures qui, de l'avis des membres, seront jugées nécessaires pour le bien de l'Association.

17—Extension de l'Association.

L'association peut avoir des filiales dans chaque paroisse du comté de la Beauce et des plus proches paroisses des comtés de Dorchester et Frontenac: paroisses qui fournissent des malades à l'Hôtel-Dieu.

Chaque comté aura un conseil régional. Il faut au moins trois paroisses pour former dans un comté un conseil régional. Les comtés qui ont moins de trois conseils locaux seront dépendants de l'administration générale.

Les comtés qui auront plus de dix conseils locaux, au moins quinze, auront deux conseils régionaux. L'administration générale peut prendre une partie des conseils locaux dans le comté où est son siège social.

La désignation comme la suppression d'un centre régional, la limitation des régions appartient au conseil général ou à l'exécutif.

Les centres régionaux sont les suivants:

Région no 1: Beauce-St-Georges, comprenant: St-Georges, St-Côme, St-Zacharie, St-Martin, Ste-Aurèle, St-Evariste, N.-D. de la Guadeloupe, St-Honoré, St-Gédéon, St-Théophile, St-Ludger.

Région no 2: Beauce-Sainte-Marie, comprenant: Beauceville, St-Joseph, Vallée-Jonction, Ste-Marie, St-Maxime, St-Victor, St-Pierre de Broughton, East-Broughton, St-Ephrem, Lambton.

Région no 3: Dorchester.

Région no 4: Frontenac.

18—Retributions.

...Chaque comité remettra à son conseil local la moitié de ses revenus, chaque conseil local remettra à son conseil régional le tiers de ses revenus; chaque conseil régional remettra au conseil général,

NOS ELEVES A CHURCH POINT

Lors de la dernière cérémonie de graduation et de la proclamation solennelle des prix, le 2 juin dernier, au collège Ste-Anne de Church Point, plusieurs élèves de St-Georges furent à l'honneur.

Dans la classe de Rhétorique, M. Pierre Poulin, fils de M. et Mme Armand Poulin, mérita la médaille du gouvernement français pour l'élève qui a obtenu la meilleure moyenne de l'année. De plus, il a subi les épreuves de la première

ou exécutif, le tiers de ses revenus.

Ces contributions seront remises, chaque année, avant l'assemblée générale et avant les élections dans chaque conseil local.

(à suivre)

partie du Baccalauréat ès Arts avec très grande distinction. M. Louis Dion, fils de M. et Mme Jos Dion, a subi les mêmes épreuves avec la note distinction. M. Guy McCollough de St-Côme aussi avec distinction.

En versification, deux autres jeunes concitoyens obtinrent leur diplôme d'immatriculation. Il s'agit de M. Jacques Veilleux, fils de M. et Mme Rolland Veilleux, avec distinction et de M. Pierre St-Hilaire, fils de M. et Mme Jos St-Hilaire, avec succès. Toutes nos félicitations à ces brillants représentants de la Beauce.

Les fibres de bois, humides, adhèrent les unes aux autres quand l'eau s'évapore. C'est ainsi que l'on forme le papier.

COURSE AU TRESOR

Le propriétaire de l'Hôtel Continental invite ses nombreux clients à ne pas manquer la fameuse Course au Trésor qui revient chaque samedi soir à son hôtel.

Chaque semaine, M. Provost tire au sort le nom d'un client et lui pose une question qui permet à ce dernier de gagner \$5.00. Si le prix n'est pas accordé, il augmente régulièrement de \$5.00 par semaine.

Samedi dernier, M. Maurice Larochelle ne put répondre à la question. Le trésor est maintenant rendu à \$35. Il augmentera ainsi jusqu'à concurrence de \$50.

Si votre nom est choisi et que vous ne pouvez répondre correctement, vous recevez quand même un prix de consolation.

Venez participer à la Course au Trésor de l'Hôtel Continental. A 9 heures, le samedi soir.

ALCOOLIQUES anonymes

Si vous voulez boire, c'est votre affaire;
Si vous voulez arrêter de boire, et êtes incapable de le faire, c'est NOTRE affaire.

Ecrivez à Case postale 204, Beauceville-Est

(J.N.O.)

ENTREPOT A LOUER

voisin de GIGUERE & FILS

S'adresser à: Henri THIBAUDEAU, Tél. 368

--- A VENDRE ---

Set de salle à dîner en bois naturel en parfait ordre, 6 morceaux. S'adresser à GILBERT RADIO & TELEVISION SERVICE ENRG. TEL. 444.

UN SERVICE NOUVEAU

à la boutique ou à domicile en

SOUDURE

électrique ou au gaz acétylène pour St-Georges et la région



Toute l'organisation montée sur un jeep permet un transport rapide pour un service efficace et un ouvrage garanti.

POUR TOUS VOS TRAVAUX EN SOUDURE

VOYEZ

JULES LESSARD

(fils Philippe)

531, 1ère Avenue

Tél. 73-W

(voisin de l'épicerie Jos. Dion)

J. M. PHILIPPEAU

technicien diplômé en
REFRIGERATION
domestique et commerciale

60, 19e Rue, Tél. 205

Ville St-Georges

LE SPORT

TEL.

400

MARC
Roberge

MON TAILLEUR
1ère Avenue - Ville ST-GEORGES



SUR LA SCENE

SPORTIVE

par

CLAUDE POULIN

Amateurs de baseball de St-Georges, vous vous devez de venir encourager votre club local qui ouvrira officiellement la saison de baseball à St-Georges mardi soir à 8.30 hres p.m. sous les réflecteurs. La joute d'ouverture qui mettra aux prises le club Jackman A.A. contre l'équipe locale devrait attirer une foule nombreuse au terrain du Centre Récréatif, car l'on voudra prendre connaissance de l'édition '54 que nous présentera le coach Roland Inkel.

Une parade précédera l'ouverture du baseball. La Fanfare de St-Georges ouvrira la parade et le départ se fera probablement au Parc Bel-Air, rue de l'Hôpital, puis du côté est par la première avenue jusqu'au stade. Les automobilistes sont invités à se joindre à cette parade à laquelle participeront les joueurs des deux clubs. La joute locale aura lieu à 8.30 hres p.m. donc le départ de la parade devrait se faire à 8.00 hres.

Une courte cérémonie marquera l'ouverture officielle de la saison. Les joueurs et les membres de la direction seront présentés à l'assistance, puis on invitera des notables de la ville à former la batterie d'honneur.

Dès que cette cérémonie sera terminée, les hostilités s'ouvriront. Le club visiteur qui sera en cette circonstance le Jackman A.A. est très à craindre. Il possède cette saison un alignement de fort calibre; l'enthousiasme règne au sein de cet équipe et la belle tenue du lanceur Pat Nadeau dimanche dernier a pour effet de donner une nouvelle vigueur à quelques vétérans du club du Maine. Les joueurs du Jackman qui sont à surveiller sont les Lynn Quirion, que tous les amateurs de baseball connaissent, Ronnie Laking, Eric Nadeau et le jeune et minuscule Lee Nickless. Le coach des américains Buster Coro, nous réserve quelques

surprises et sans doute a-t-il grande hâte de faire goûter à nos joueurs les balles rapides d'un nouveau lanceur étudiant à Boston, Lefty Smith apparaîtra au monticule lors de la partie d'ouverture de mardi soir.

Le pilote du Carling ne dort pas en paix de ce temps-ci. Il comptait beaucoup sur Charlie Dallaire pour lancer lors de la joute d'ouverture, mais Charlie ressent des douleurs au bras droit ce qui l'empêche de donner plein rendement. Mais comme Inkel se servira de Roger Paquet et Réal Carrier dimanche prochain à Ste-Aurèle, Claude Morin et Charlie Dallaire seront encore là pour jouer au monticule. A date, le club de baseball Carling de St-Georges a fait signer quatorze contrats. Ce sont: Blaise Caron, Charles Dallaire, Réal Carrier, Raymond Dallaire, Clermont Veilleux, Raymond Rancourt, Gaétan Dallaire, Claude Morin, Guy Labbé, Yvon Guimont, Roger Paquet, Roger Labrie, Guy Desrochers et enfin le coach lui-même, Roland Inkel. Six autres joueurs signeront cette semaine puisque la date limite pour l'engagement des joueurs tombe mardi soir à minuit tantôt comme dirait un personnage très connu.

En passant n'oubliez pas la grande soirée récréative à laquelle le public de toute la région est invité. Cette soirée aura lieu en la spacieuse salle au Manège Militaire de St-Georges. C'est à cette soirée que vous ferez connaissance avec l'organisation de votre club et bien entendu les joueurs qui défendront nos couleurs. La musique vous sera fournie par l'orchestre de Lee Roy Mason de Montréal; ces musiciens noirs ont joué régulièrement au Café St-Michel, Mocambo, etc.

ST-THEOPHILE A BATTU le Carling de St-Georges en six (suite à la page 13)

Spike Jones et ses Folies Musicales au Colisée le 17 juin



Décidément, un vent de folie souffle sur la ville! Il y a quelques semaines, Jacques Normand et sa troupe faisaient salles comblées en déversant sur les Québécois la gaieté la plus ébouriffante. Et aujourd'hui, l'impressario Jacques La Roche annonce pour le 17 juin la venue au Nouveau Colisée du fameux Spike Jones, un phénomène dans le domaine du spectacle, qui sera accompagné de ses 25 "City Slikers" (traduisez: escrocs adroits!) et d'un orchestre de danse de 15 musiciens. Il y aura donc en scène 40 artistes qui fourniront au public 4 heures de spectacle et de danse interrompus, de 9 hres à 1 hres a.m.

On dit de ses Folies Musicales 1954 qu'elles ont été conçues dans un asile d'aliénés et mises ensemble pendant une tornade! Mais c'est une façon de parler car cet étourdissant vaudeville a été agencé d'une façon magistrale, et tous les "gags", tous les gestes, tous les bruits sont réglés avec minutie, pour donner leur plein effet exactement au moment opportun.

La superbe chanteuse Helen Grayco (dans la vie réelle: Mme Spike Jones) est la vedette féminine de cette extraordinaire fantaisie musicale qui ravira tout le monde. Jones et sa troupe que la télévision, le cinéma, la radio et le disque ont fait connaître dans le monde entier, aident même les vaches à donner plus de lait et les

BASEBALL A THETFORD

En fin de semaine dernière, les Mines de Thetford Mines ont gagné 9 à 5 contre les Canadiens de St-Jean d'Iberville et ils ont perdu une seconde partie très contestée au compte de 5 à 4, malgré une avance de 4 à 0 au début de la 8e manche.

La mauvaise température de la semaine ne nous a pas permis de jouer les parties écoulées, mais par contre elle a permis aux Mineurs de Thetford Mines de recevoir du renfort.

En effet deux nouveaux joueurs se sont rapportés au gérant Bill Kureger, soit Fred Prender qui peut évoluer au champ ou au premier but, il mesure 6' 2" et pèse 205 livres, il frappe et lance à droite; Georges Wilson, lanceur droitier, qui mesure 6' 0" et pèse 170 livres. Nous sommes assurés que ces deux nouveaux joueurs nous aideront à renforcer notre équipe.

Les amateurs de la Beauce et des environs sont cordialement invités par la direction des Mineurs de Thetford Mines à assister à nos joutes régulières de la ligue Provinciale.

Les joutes suivantes sont au programme pour cette semaine:

Samedi, le 12 juin, 8.00 hres:

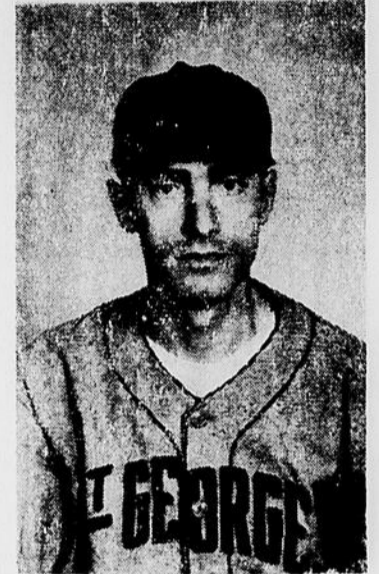
Trois-Rivières à Thetford Mines

Dimanche, le 13 juin, 1.30 hres:

Trois-Rivières à Thetford Mines

Les poules à pondre plus d'oeufs, selon plusieurs fermiers de l'Ouest. Mais ces animaux ne seront pas admis au Nouveau Colisée, le 17 juin prochain.

Le Carling de St-Georges



CLAUDE "LEFTY" MORIN

Qui ne connaît pas le vieux Claude? Nous disons vieux, mais il est encore tout jeune. Cet athlète a pratiqué beaucoup de sports, mais il a surtout brillé au hockey et au baseball. Sa carrière de joueur de baseball a commencé dès l'âge de dix ans alors que dans le temps il jouait avec des clubs de jeunes (Le Domaine).

Ses aptitudes comme bon joueur de baseball furent bientôt remarquées lorsqu'il fit son apparition sous les couleurs du Collège de Beauceville en 1940. A son retour à St-Georges, l'équipe de la J.O.C. s'empressa d'aligner ce prospect non pas comme lanceur, mais comme receveur; c'est durant cette saison qu'il fit sensation contre St-Théophile, Jackman, etc. Successivement, il passa avec le St-Georges de la ligue Québec-District, la Ligue Chaudière-Saguenay, la ligue Laurentienne et il continua avec les clubs de St-Georges. Le Carling compte beaucoup sur ce (suite à la page 13)

NOUVEAU COLISEE - Jeudi 17 juin - 9h. p.m.

PREMIERE FOIS A QUEBEC



Spike Jones

ET

SES FOLIES MUSICALES

40 MUSICIENS EN SCENE

4 heures de spectacle et de danse sans interruption

PRIX DE PRESENCE

Tous les sièges réservés: \$2.10 à l'avance — \$2.35 au contrôle

Commandes postales acceptées:

JACQUES LAROCHE, 1233 Forget, Sillery, P. Q.

Sensation

Vitesse

Emotion

COURSES
de
8
TOURS
10 CHARS

COURSES d'AUTOS

STOCK CAR ET PROMENADES

à St-Georges le 13 juin à 2 h. 30 précises

PROMOTEUR: HENRI NADEAU

Les meilleurs chauffeurs de la région de Québec seront présents.

Denis Poulin et plusieurs autres de réputation enviable.

Dernier spectacle
du
GREAT HENRY
dans la province
de Québec

A L'INITIATION

Un fort groupe de Filles d'Isabelle de Jackman étaient à St-Georges dimanche à l'occasion de l'initiation des Filles d'Isabelle de notre ville. Parmi ces dames, on remarquait, Mme Laurianna Pomerleau, régente, Mme Lina Rodrigue, vice-régente, et les membres suivants: Mmes Lucia Nadeau, Rita Fortier, Lorraine Brochu, Lottie Dumont, Alice Toulouse, Willie Veilleux, Lena Badeau, Aline Coriveau, Alphonse Duquette, Léo Bisson, Aimée Ferland, Milles Rena Boiley et Doris Rodrigue.

Le Carling...

(suite de la page 12)

jeune vétéran qui a prouvé sa grande valeur dans la joute de dimanche avec le record suivant: en 3 1/2 il a effectué 5 retraits n'accordant aucun hit. De plus, il a traversé la balle par dessus la clôture à une distance de 340 pieds. Claude "Lefty" Morin semble vouloir devenir le gros atout du St-Georges la bête noire des autres clubs. Il est gaucher sur toute la ligne. Ce joueur peut couvrir n'importe quelle position sur le losange.

Sur la scène...

(suite de la page 12)

manches. Qu'aurait été le résultat final si la pluie n'était venue mettre fin à cette chaude partie? C'est assez difficile à prévoir, mais considérant le réveil de nos joueurs à la sixième manche il était assez probable que notre club aurait ajouté d'autres points.

Le club de Charles-Edouard Poulin est très solide à la défensive; pas une seule erreur n'a été commise par ses joueurs. Nous ne pouvons en dire autant des nôtres qui ont un total de six erreurs, la plupart des mauvais lancers de la part des joueurs d'intérieur. Ces erreurs ont coûté la partie au Carling et le coach Inkel entend bien s'assurer d'avoir des joueurs d'intérieur parfaits. Le nouveau receveur, Blaise Caron, s'en est très bien tiré comme receveur. La vedette de cette joute fut sans contredit Claude Morin qui y alla d'un "home run" de 340 pieds faisant un beau retour au monticule. Le meilleur frappeur de la partie fut Gaëtan Dallaire ayant deux coups sûrs en trois apparitions.

Le St-Théophile détient la première position avec deux victoires en autant de parties. Le Jackman A.A. se classe deuxième grâce à une victoire de 3 à 2 contre le Ste-Aurélien.

Soirée Récréative vendredi à 8.30 heures au Manège Militaire.

JACKMAN GAGNE difficilement dans l'autre rencontre de la ligue Maine-Québec. Aucun point n'a été compté jusqu'à la neuvième manche; c'est à cette dernière manche que les joueurs du Ste-Aurélien prirent une avance de deux points qu'ils perdirent quand le Jackman a lancé une grande offensive. Le point vainqueur fut scoré par Lynn Quirion qui croisa le marbre sur un simple de Lee Nickless. Les deux lanceurs furent les étoiles de cette partie puisque Maranda du Ste-Aurélien retira 18 hommes tandis que Pat Nadeau de Jackman fit une excellente partie de 14 retraits n'accordant que 2 coups sûrs à la huitième manche. Buster Coro le coach du Jackman est très confiant de remporter la victoire contre les gars d'Armstrong dimanche après-midi. Par

un gain, le Jackman tomberait sur un pied d'égalité avec le St-Théophile à la tête de la ligue Maine-Québec.

Soirée Récréative vendredi, à 8.30 heures au Manège Militaire.

STE-AURELIE FAIT BIEN les choses. Dimanche après-midi au stade de baseball de Ste-Aurélien, on fera l'ouverture officielle. Pour célébrer l'entrée de Ste-Aurélien dans la ligue de baseball Maine-Québec, les dirigeants de ce club inaugureront la saison par une fête. La Fanfare de St-Georges se joindra aux joueurs de baseball de Ste-Aurélien et de la métropole pour se rendre à l'Auberge du Moulin où l'on donnera un buffet froid en l'honneur des amateurs de baseball de cette localité. C'est grâce à l'initiative de M. Gilles Maranda si Ste-Aurélien voit en ses murs une telle célébration. Il y a toujours de bons sportifs dans chaque ville et village.

QUELQUES COMMENT-R-S... La joute St-Théophile-St-Georges a attiré une assistance de 200 personnes. Il y avait peu d'annonce de faite car on a décidé de jouer qu'à 11 hres a.m. dimanche. Le mauvais temps a aussi empêché bien des sportifs de se rendre à cette partie de baseball. Comme le dirait nos amis d'outre frontière, les amateurs de baseball de St-Théophile sont "full of pep"... Au point de vue recette, tous semblent satisfaits. Les populations de St-Théophile, Ste-Aurélien, et Jackman assistent nombreuses aux parties et donnent tout l'encouragement possible à leur équipe. Est-ce qu'à St-Georges nous ne pouvons en faire autant? Nous sommes assurés. Nombreux sont ceux qui viennent nous offrir leur aide. Lors de la partie de dimanche, nous avions les services de Léo Gagné comme arbitre; Léo est très connu des sportifs et nous l'avons nommé arbitre officiel au marbre. Il aura un assistant pour arbitrer

sur les buts... La pêche est ouverte depuis quelques temps et de temps en temps nous entendons de bonnes histoires de prises de poissons. Notre journal encourage ce

sport et lorsqu'il y aura un pêcheur chanceux, nous serons heureux de le citer en exemple en autant qu'il nous fournira des preuves évidentes de ses succès.

De l'Est à l'Ouest

(suite de la page cinq)

Respectons nos malades...

Les autorités de l'Hôtel-Dieu se plaignent depuis longtemps de l'incompréhension des visiteurs. C'est un non-sens de voir des dizaines de personnes se presser dans la chambre d'un malade qui, par définition, n'est pas en état de subir cette fatigue.

L'Hôpital est une maison de repos et ce n'est plus un repos quand l'atmosphère est pleine de bruits, d'air vicié et d'agitation. On voudrait surtout que les visiteurs respectent l'horaire et quittent l'établissement dès que l'heure des visites est terminée.

La présence des enfants dans un hôpital est aussi une chose très réprochée. Les plus jeunes se traînent parfois sur le plancher où les microbes sont probablement très nombreux. Dans un édifice qui abrite près de cent malades, il est certain qu'on expose les enfants à la contamination. Pour rendre service à nos malades et à nous-mêmes, sachons leur laisser de

Doyon

ten

LE CALENDRIER DE chez nous PRÉSENTÉ PAR

Molson's

LA BIÈRE QUE VOTRE ARRIÈRE-GRAND-PÈRE BUVAIT

JUIN

DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENREDI	SAMEDI
Calendrier présenté par Molson's pour rappeler aux Canadiens d'aujourd'hui les événements sérieux ou joyeux qui ont marqué les années écoulées.		1 1871-ÉMISSION DES PREMIÈRES CARTES POSTALES PAR LE MINISTÈRE DES POSTES DU CANADA	2 1909-LE CONSEIL MUNICIPAL DE DELORIMIER TIEN SA DERNIÈRE ASSEMBLÉE AVANT D'ÊTRE INCORPORÉ À LA VILLE DE MONTRÉAL	3 1813-DES VOILIERS AMÉRICAINS SONT CAPTURÉS SUR LE RICHELIEU	4 1914-ÉDOUARD FABRE GAGNE LA COURSE (5 MILES) DE KINGSTON	5 1932-UN ESSAIM D'ABEILLES CAUSE UNE VÉRITABLE PANIQUE DANS LES RUES DE ST-HENRI
6 1944-LES CANADIENS DÉBARQUENT EN NORMANDIE	7 1892-LE GOUVERNEMENT OFFRE \$20 AU FERMIER QUI CONSTRUIRA LE PREMIER SILO DANS SA PAROISSE	8 1731-DE LA VERENDRYE ENTREPREND DE MONTRÉAL SON VOYAGE VERS L'OUEST CANADIEN	9 1919-PREMIÈRE ENVOLEE A LONGUE DISTANCE AU CANADA: D'HALIFAX AUX TROIS-RIVIÈRES	10 1862-LES PREMIERS TRAMWAYS À CHEVAUX EN-TRENT EN SERVICE, RUE NOTRE-DAME, A MONTRÉAL	11 1806-POUR LA PREMIÈRE FOIS ON FAIT DES-CENDRE UN "TRAIN DE BOIS" LE LONG DE LA RIVIÈRE OUTAOUAIS	12 1915-50000 PERSONNES ASSISTENT À L'INAUGURATION DES GROTTES LUMINEUSES ET DU PONT RUSTIQUE DU PARC LAFONTAINE
13 1776-LES AMÉRICAINS QUITTENT MONTRÉAL	14 1617-LOUIS-HÉBERT, PREMIER CULTIVATEUR CANADIEN, DÉBARQUE À TADOUSSAC	15 1892-UN CYCLONE FRAPPE STE-ROSE	16 1947-SEIZE FRAPPEURS DE L'ÉQUIPE DE NEWARK SONT RETIRÉS AU BÂTON PAR JACK BANTA, DES ROYAUX	17 1912-LES PREMIÈRES COURSES DE CHEVAUX PUR-SANG ONT LIEU À VALLEYFIELD	18 1888-LE CHEMIN DE FER ENTRE QUÉBEC ET LE LAC ST-JEAN EST INAUGURÉ	19 1937-CRIP POLLI DES ROYAUX LANCE UNE PARTIE SANS COUP SÛR
20 1900 BREF APERÇU DES PRIX DU TEMPS: OEUFS FRAIS-12¢ LA DOUZAINE SIROP D'ÉRABLE-75¢ LE GALLON	21 1764-PREMIÈRE ÉDITION DU JOURNAL BILINGUE-LA GAZETTE DE QUÉBEC	22 1895-ON ÉRIGE LE MONUMENT A MAISONNEUVE SUR LA PLACE D'ARMES A MONTRÉAL	23 1935-DOC GAUTREAU DES ROYAUX COMMET SA PREMIÈRE ERREUR AU CHAMP APRÈS AVOIR EXÉCUTÉ 283 JEUX SANS FAUTE	24 1907-LÉVIS PREND OFFICIELLEMENT POSSESSION DE SON AQUEDUC	25 1932 CONFLAGRATION A CHICOUTIMI	26 1914-UN CHEF DE DISTRICT DE POMPIERS BRISE DEUX VOITURES EN SE RENDANT A UN INCENDIE
27 1899-PASSAGE DU PLUS GRAND VAISSEAU JAMAIS ADMIS DANS LE CANAL LACHINE	28 1933-LES ROYAUX GAGNENT CONTRE BUFFALO EN 19 MANCHES	29 1935 UNE AUTOMOBILE S'ARRÊTE AU PIED D'UN LIT DANS UNE DEMEURE DE STE-ROSE	30 1915-LE PEAGE EST ABOLI AU PONT DES TROIS-RIVIÈRES	JOUR HISTORIQUE 7 juin 1689— Frontenac redevient gouverneur de la Nouvelle-France.		

MAISON FONDÉE EN 1786

LIVRAISON A DOMICILE

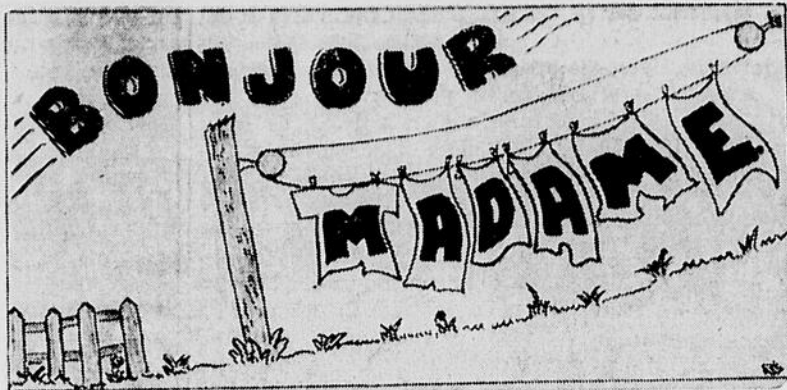
Téléphone 356

PAIN ET GÂTEAUX

LA PATISSERIE REGIONALE
ST-GEORGES
BEAUC

Spécialité: **GATEAUX DE NOCES**

ROD. RODRIGUE, ST-Geo. MORISSETTE & CIE.



Exigez toujours la délicieuse

SAUCISSE

de la

COOPERATIVE L'ERABLE

Tél. 296

2ème Avenue

VILLE ST-GEORGES**CARNET MONDAIN**

M. et Mme Philippe Veilleux, M. et Mme Réal Poulin, M. et Mme Marcel Houde ainsi que Mme Yvon Roy sont descendus à Québec récemment pour assister à la graduation de Mlle Paulette Veilleux, g.m.g., à l'hôpital de l'Enfant-Jésus.

M. Denis Morin est de retour de Welland Ont., après avoir passé la fin de semaine dans cette ville ainsi qu'à Buffalo et à Christal Beach.

M. le Dr et Mme Victor Cloutier et Mlle Francine Cloutier sont de retour dans notre ville après un voyage de quelques mois dans divers pays Européens.

M. et Mme Alfred Poulin, de St-Georges se sont rendus récem-

ment aux funérailles de Mme Georgianna Pépin à Thetford. Mme Henri-Paul Veilleux et Mlle Aimée-Rose Poulin étaient aussi du voyage.

M. et Mme Eugène Morin ainsi que M. Vénérand Poulin, Mme Arthur Poulin et Mme Joseph Gilbert étaient aussi de passage à Thetford pour la même circonstance.

Me Paul Baillargeon s'est rendu à Québec par affaires au milieu de la semaine dernière.

Mme Joseph Veilleux, Mlle Alice Veilleux et M. Victor Veilleux sont montés à Montréal au cours de la fin de semaine dernière.

Plusieurs dames et demoiselles de l'extérieur ont passé la journée de dimanche à St-Georges à l'occasion de l'initiation chez les Filles d'Isabelle.

M. et Mme Guy Côté et leurs enfants de St-Prospère étaient dans notre ville au cours de la journée de samedi.

M. et Mme Ovila Poulin et leurs enfants, Gilles et Hélène, visitaient des parents de notre ville en fin de semaine.

NAISSANCE

Robert, enfant de M. et Mme Georges Labbé (Hélène Poulin) annonce la naissance d'une petite soeur, née le 2 juin et baptisée le 3, sous les prénoms de Marie, Francine, Lucie, Parrain et marraine, M. et Mme Pierre Poulin, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mlle Gilberte Poulin, tante de l'enfant. Nos félicitations.

ASSEMBLEE POPULAIRE DE LA L.O.C.

Vendredi le 28 mai, se tenait au local de la J.O.C., l'assemblée populaire de la L.O.C. Un grand nombre de dames avaient répondu à l'invitation qui leur avait été lancée. On débuta par la prière lociste, suivie de la bienvenue par la présidente, Mme Delvas Gilbert. Nous avons eu le plaisir d'entendre des fillettes du couvent dans un chant, "Le Te Deum des oiseaux", au piano d'accompagnement, Mlle Hélène Dionne. Vint ensuite une déclamation, "Que c'est beau le mariage" par Mlle Isabelle Bégin, suivi d'un forum sur "La prise de conscience de notre dignité de femmes d'ouvriers". Nous avons vu:

- 1—Son rôle,
- 2—Son souci de perfectionnement,
- 3—Sa mission sociale.

1—Son rôle est de partager le sort de son époux, être fidèle à ses obligations, être une chrétienne unie au Christ.

Nous avons vu aussi que la sécurité ouvrière repose sur (a) l'amour humain: épanoui par les vertus humaines de patience, de compréhension, d'amabilité, de fidélité, etc; (b) l'amour surnaturel: le bon Dieu est au centre de notre foyer. Ce qui nous permet de comprendre la providence qui peut nous envoyer des épreuves pour notre bien.

2—Son souci de perfectionnement: Citons d'abord le point de vue de MM. les évêques qui signalent que: la négligence malheureuse du devoir précis que Dieu a assigné à chacun des membres de la famille est une source de déséquilibre. Quand la mère de famille s'applique à bien remplir sa tâche elle crée de bonnes habitudes que les enfants emportent dans leur vie. Ce souci constant de s'améliorer chez la maman le rendra meilleure éducatrice et fera grandir son influence au foyer.

3—Sa mission sociale: Nous avons vu l'obligation qu'il y avait de s'entraider nous rappelant l'Evangile des talents: il faut mettre les talents reçus au service des autres et plus on a reçu de talents plus on doit être au service des autres et c'est un devoir de charité, car le Christ a dit: Ce que vous faite aux plus petits d'entre les miens, c'est à moi que vous le faites".

Suit un morceau de piano par Mme Antonio Doyon. Les conclusions du forum sont données par Mme Edgar Poulin. Mlle S. Tardif nous parla du XV anniversaire de la L.O.C. canadienne et du grand

ralliement qui aura lieu au Cap de la Madeleine le 29 avril prochain. M. l'aumônier nous dit quelques mots nous encourageant à continuer notre travail d'apostolat. La soirée se termine par un tableau marial.

LA COMMUNION SOLENNELLE

N.D.L.R. — Le texte suivant est le premier d'une série d'articles que nous fera désormais parvenir M. Benoit Veilleux, de Montréal. M. Veilleux est un ancien citoyen de St-Georges et on lira sûrement avec beaucoup d'intérêt ses opinions et ses commentaires.

*Il est des soirs qui nous consolent
De nos revers quotidiens;
Ces soirs ont de douces paroles
Que dictent nos anges gardiens.*

Je dédie ce texte à tous les enfants de St-Georges qui ont fait leur communion solennelle dernièrement.

Dans la chapelle qui fleure bon, les lis aux corolles entr'ouvertes comme de douces blessures, les blancs hortensias, les fougères aux longues feuilles tombantes mettent leur suave harmonie.

Autour de l'autel, les cierges laissent palpiter leur coeur de lumière et la fumée de l'encens peint des nuages bleus devant l'ostensoir qui brille.

Lentement, comme un jardin de blancs lilas qui marcheraient, les communicantes sont venues; les petits communicants les ont suivies, blancs marins qui ne connaissent ni la mer, ni les naufrages. Les petites se sont agenouillées sur de blancs prie-Dieu recouverts de tulle et de fleurs, et il semblait qu'un grand nuage vaporeux était descendu, comme une féerie céleste; au pied de l'autel et dans ce nuage apparaissent les cierges des communicantes qui scintillaient comme des étoiles.

Les marins blancs, déjà de petits hommes n'avaient ni tulle ni fleurs, et leurs cierges éclairaient leurs fronts découverts; ils étaient déjà ceux que les parfums et les chiffons n'intéressent pas, ceux qui doivent être simples dans leurs désirs, fiers dans leur maintien. Les petites étaient celles qui, toute leur vie, se laisseront toucher par le charme d'un décor, celles que les fleurs attendrissent et que les pa-

roles méchantes blesseront.

Mais tous, les petits et les petites, mirent leurs mains fines sur l'Evangile et renoncèrent à "Satan pour toujours": Leur âme pure et virgine est si loin de tout ce que la vie leur garde d'embûches, de tentations, de périls et de douleurs!

Dans ce beau jour, Seigneur, ils se sont donnés à vous, ils Vous ont offert leur coeur comme une fleur nouvelle, irrispirée encore, gardez leur âme blanche comme la parure filiale de la blanche chapelle.

Benoit VEILLEUX

Dans nos Théâtres**ROYAL**

Jeudi, vendredi, 10-11 juin
Comte de Monte Cristo
(Dantès)
avec Pierre-Richard Willm et Michèle Alfa.
Comte de Monte Cristo
(Châtiment)
mêmes acteurs.

Samedi, dimanche, 12-13 juin
La Reine Christine
avec Greta Garbo.
Pas de congé, pas d'amour
avec Van Johnson et M. Wilson.

Mardi, mercredi, 15-16 juin
Operation Secret
avec Cornel Wilde et Steve Cochran.

SAINT-PROSPER

Vendredi, 11 juin
Les Gosses de Riches
avec Susan Stephen et Steve Barclay.

Samedi, dimanche, 12-13 juin
Monsieur Smith au Sénat
avec James Stewart et J. Arthur.

Mardi, mercredi, 15-16 juin
Le Joyeux Phénomène
en couleurs
avec Danny Kaye et Virginia Mayo.

Jeudi, vendredi, 17-18 juin
La Scandaleuse de Berlin
avec Marlene Dietrich et Jean Arthur.

SAINT-GEDÉON

Vendredi, samedi, 11-12 juin
Boulevard Crépuscule
avec Gloria Swanson et William Holden.

Dimanche, 13 juin
La Vallée des Géants
avec Eve Miller et Kirk Douglas.

Mercredi, jeudi, 16-17 juin
Un homme change son destin
avec June Allyson et J. Stewart.

VIMY

Jeudi, vendredi, 10-11 juin
Le banni des Iles
avec Ralph Richardson et Trevor Howard.
Un jour au cirque
avec Marx Brothers et Florence Rice.

Samedi, dimanche, lundi, 12-13-14 juin
Carnaval au Texas
en couleurs
avec Esther Williams et Rod Skelton.
L'Invitation
avec Van Johnson et D. McGuire.

Mardi, mercredi, 15-16 juin
Madame porte la culotte
avec Spencer Tracy et Katharine Hepburn.

SAINT-COME

Samedi, 12 juin
Une fille sur la route
avec Georges Guétary et Liliane Bert.

Vendredi, dimanche, 11-13 juin
Tomahawk
en couleurs
avec Van Heflin et Y. de Carlo.

Mercredi, samedi, 16-19 juin
François Premier
avec Fernandel et Mona Goya.

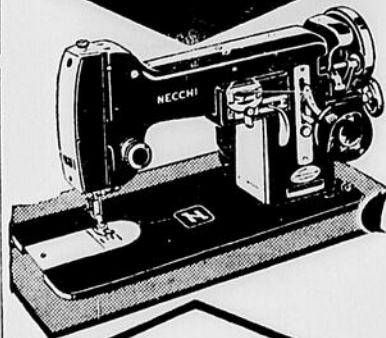
SAINT-MARTIN

Samedi, 12 juin
Aventures à Bombay
avec Clark Gable et Rosalind Russell.

Dimanche, 13 juin
Dangeureuse Mission
avec Stephen MacMully et Alexis Smith.

Jeudi, samedi, 17-19 juin
Suzy, dis-moi oui
avec Ray Milland et Rosalind Russell.

Voyez la NOUVELLE!

**NECCHI
MIRA**

BRODERIE

TOUT A FAIT AUTOMATIQUE

Plus de travail de finition à la main!

NECCHI coud les boutons, fait les boutonnières, les bords au point invisible, les monogrammes, reprise... très belle broderie possible même pour une novice, parce qu'avec une NECCHI le travail se fait par lui-même.

Modèles NECCHI disponibles à partir de **\$124.00**

MODÈLE **Coronation**
404 CONSOLE

Sa table arrondie pour vous donner plus d'espace et de confort.

**EMERY MATHIEU**

Agent exclusif
Tél.: 428
VILLE ST-GEORGES-EST



En vente chez nos distributeurs.



Une entreprise qui fait sa marque dans le Québec.

LES CANDIDATES DU 6 JUIN



● Voici le groupe de candidates initiées dimanche dernier à la salle paroissiale de St-Georges. Au fond, on voit également plusieurs Filles d'Isabelle venues saluer leurs nouvelles compagnes. (Photo Studio Gagnon, cliché "Le Progrès")

A St-Martin

(suite de la page six)

Avec distinction : Marguerite Poulin, Bibiane Perron, Thérèse Doyon, Ruth Champagne, Pauline Bolduc, Anita Quirion, Jeannine Dulac, Lorraine Quirion, Jocelyne Blais, Yvette Boulanger.

Avec succès : Lise Drouin, Louise Maheux, Louise Fortin, Madeleine Giroux, Henriette Morin, Gabrielle Dulac, Claire Poulin, Ghislaine Fortin, Marie-Marthe Marcoux, Anita Boucher, Suzanne Quirion.

GARCONS: Avec excellence : Raymond Roy, Fernand Quirion, Avec très grande distinction: Guy Busque, Rémi Bolduc, Philippe Beaudoin.

Avec grande distinction: André Carier, Clément Roy, Ernest Poulin, Michel Pépin, Auguste Blais.

Avec distinction: Normand Coulombe, Ange-Emile Roy, Richard Rancourt, Maxime Bolduc, Denis Fortin, Pierre Roy, Roger Rancourt, Lionel Boulet, Roland Lachance, Marie-Louis Poulin.

Avec succès: Jean-Guy Turcotte, Emile Bilodeau, Eugène Lachance, Clément Morin, Emile Poulin, Raymond Pépin, Roland Veilleux.

GRAND'MESSE CHANTÉE:

Le dimanche de l'Ascension, la grand'messe fut chantée par une chorale de 60 voix interprétée par les Orphelins de Ste-Germaine. Ceux-ci passèrent le reste de la journée au Collège où dans l'après-midi ils jouèrent une partie de baseball. Un souper leur fut servi

grâce à la générosité des Révérends Frères et des Collégiens de St-Martin. Au début de la soirée, ils s'en retournèrent à Ste-Germaine très satisfaits de leur voyage.

HEUREUSE GAGNANTE:

Le 18 mai dernier, Mme Placide Loubier, de St-Martin, fut l'heureuse gagnante d'un magnifique poêle électrique de \$250.00 de marque Bélanger donné lors du cours d'art culinaire.

GRADUATION:

Mme Wilfrid Veilleux et sa fille Christine ont passé quelques jours à Québec à l'occasion de la graduation de Soeur Ste-Paule (née Marcelle Veilleux), Hospitalière à l'Hôtel-Dieu de Québec.

Samedi, le 29 mai, M. et Mme Jos A. Maheux, M. et Mme Yvon Champagne, Mlle Catherine Maheux et M. Francis Maheux, de St-Martin, M. et Mme Roland Lavigne, de Montréal et M. et Mme Charles Bolduc de Québec ainsi que Mlle Valentine Poulin et M. Denis Poulin de St-Martin se sont rendus à Sherbrooke à l'occasion de la graduation de Mlle Madeleine Maheux, garde-malade, fille de M. et Mme Jos A. Maheux, de St-Martin. Un magnifique set de valise lui fut offert en cadeau. Une réception eut lieu en l'hôtel New Château Frontenac, de Sherbrooke.

Nos félicitations.

CARNET SOCIAL:

M. Wilfrid Veilleux et M. Félix Veilleux de passage à Québec.

Mlle Lisette Morin passe quelques jours à Québec.

M. et Mme Fernand Poulin, M. et Mme Clément Veilleux et M.

Noel Boucher de passage à Québec. M. et Mme France Doyon et leur fils, René, ainsi que M. et Mme Léopold Genest et leur fille, Gisèle se sont rendus également à Québec.

Mlle Solange Cliche de passage à Montréal la semaine dernière.

Mlles Jeanne-Thérèse Doyon, de Central Falls, Claire Doyon, de Québec et Cécile Doyon de Montréal ainsi que MM. Paul-Emile Doyon d'Augusta Me, Marie-Ls Doyon de Montréal et M. et Mme Laurent Doyon d'East-Broughton chez leurs parents, M. et Mme Alphonse Doyon.

Mme Hormidas Quirion en promenade à Québec dernièrement.

Dimanche dernier, M. et Mme Fernand Poulin, M. et Mme Hormidas Quirion ainsi que M. et Mme Julien Morin ont rendu visite à M. et Mme Thomas Cliche de Québec.

ST-BENJAMIN

MARIAGE:

Récemment avait lieu le mariage de Mlle Lise Bolduc, fille de M. et Mme Odilas Bolduc, à M. Clermont Rodrigue, fils de M. et Mme Alfred Rodrigue.

ELUS CONSEILLERS:

MM. Clermont Bolduc et Jean-Claude Poulin ont été élus par acclamation conseillers de la municipalité en remplacement de MM. Raoul Boucher et Gérard Veilleux, sortant de charge. D'autre part, M. Valère Boulet a été réélu par acclamation pour un nouveau terme.

PLAYTEX

Ceintures Fabric Lined

maintenant aussi bas que



seulement avec 4 jarretières ajustables.



Oui c'est vrai....

Les ceintures Fabric Lined avec jarretières ajustables sont maintenant offertes à des nouveaux bas prix!

Voici votre chance de trouver l'aisance plus le confort que Playtex — et seulement Playtex — peut donner. C'est un miracle, les ceintures Playtex en latex sont fabriquées en une pièce.

Sans couture, point, baleine ou attache, elles donnent une taille mince avec la liberté des mouvements... et se lave et sèche dans quelques secondes.

Les femmes en achètent au prix régulier de \$5.95. A ces prix vous seriez sages d'en acheter deux! SE TERMINANT LE 19 JUIN

La Pharmacie ST-GEORGES Enrg.

Benoît Morin, ph. licencié

prescriptions remplies avec soin

Tél. 66 - 1ère Avenue - Ville St-Georges Est

LA BIÈRE À LA
SAVEUR PARFAITE
BRADING

La Saint-Jean sera fêtée à Saint-Georges

Les directeurs de la St-Jean-Baptiste de St-Georges se réunissent jeudi, le 3 juin au Collège de l'Assomption afin de parachever l'élaboration de leur fameux programme. Puisque le 23 au soir dans la plupart de nos écoles, il y aura distribution des prix, il fut décidé que le feu de la St-Jean aurait lieu vers dix heures, ce même soir, sur l'île en face de l'Eglise St-Georges. Le soin de ces préparatifs a été confié et accepté avec plaisir par des experts du garage Gilbert de St-Georges. La Société Nationale les remercie bien sincèrement. Le lendemain, jour de la St-Jean-Baptiste, il y aura grand-messe à 9.30 hres dans chacune de nos églises. Ces messes, recommandées par la Société, seront chantées pour le grand bien spirituel et matériel du pays.

Deux villes-soeurs riveraines, St-Joseph et Beauceville, ont accepté de participer à notre parade. Ces deux villes nous ont promis qu'elles figureraient avec honneur.

D'autres paroisses non moins ambitieuses prendront également part à notre défilé. Nous en publierons les noms prochainement. Comme nous l'avons écrit la semaine dernière, la parade aura son point de départ chez Giroux et Lessard. En plus de plusieurs chars allégoriques nous aurons: un détachement de la Police provinciale, un corps de l'Armée, et probablement la Police Montée, ce qui donnera à notre parade un relief spécial.

Dans la soirée, de nombreuses attractions auront lieu sur le terrain de baseball du Centre Récréatif. Ce terrain a été mis gracieusement à la disposition de la Société Nationale de St-Georges laquelle remercie beaucoup M. Maurice Jacob et ses associés.

Les directeurs continuent activement l'organisation de la soirée et sont assurés de donner entière satisfaction à toute la population présente. Le clou de la soirée, c'est une surprise réservée à tous ceux qui auront bien voulu se procurer un billet d'entrée. Pour cette surprise, la Société a eu la main heureuse en faisant venir un expert de Montréal. La prochaine édition de ce journal vous apportera de plus amples détails en publiant le programme en entier.

JEUNESSES MUSICALES

Dix sections organisent présentement la prochaine saison des Jeunesses Musicales de la Beauce: le Séminaire, St-Georges, Beauceville, St-Jean de la Lande, St-Martin, St-Côme, St-Prosper, St-Joseph, Vallée-Jonction et Ste-Marie.

Dans chacune de ces sections, un comité actif travaille avec succès au recrutement de membres soucieux de parfaire leur culture musicale et de relever le niveau artistique de notre région.

Ceux et celles qui veulent s'assurer une place aux concerts feraient bien de s'adresser d'ici le 15 juin au Séminaire ou au Comité de leur section.

Il semble bien encore cette année que les cadres des J.M. de la Beauce, forcément limités d'ailleurs, vont se remplir assez vite.

La saison des J.M. 1953-54 a été un succès sans précédent et la saison 1954-55 ne s'annonce pas moins intéressante. Les artistes en liste Brunet ou Leblanc, les gagnants à Nos Futures Etoiles, un pianiste éminent, un quatuor de saxophonistes français, tout nous encourage à nous inscrire dès maintenant.

LUNDI LE 14

Monsieur le Rédacteur,

Je profite de l'occasion pour vous remercier d'avoir bien voulu mettre votre journal à ma disposition pour ce qui concerne mon enterrement de vie de garçon. Je remercie aussi tous mes bons amis qui s'emploient corps et âme pour me ramasser quelques piastres. Merci également à tous ceux qui fourniront pour moi et soyez assurés que je ne vous oublierai pas certain certain.

Paraît-il que ma parade sera des mieux réussies et je vous demande du fond du coeur, même si vous ne venez pas à mon enterrement, de bien vouloir la suivre ça paraîtra mieux pour les gens du trottoir qui me verront passer suivi d'une longue filée d'automobiles.

J'aimerais pouvoir vous en dire

POURQUOI PAYER PLUS ?

Il est si facile d'économiser en achetant au bon endroit

C'EST AU MAGASIN NICHOLAS TAWEL

que vous trouverez toujours les meilleures valeurs au plus bas prix.

POUR VOUS, MESSIEURS,

HABITS pour hommes, coupes et couleurs les plus nouvelles. **\$22.95**

CHAPEAUX pour hommes, nouveaux, couleurs et grandeurs ass. **\$ 2.95**

PANTALONS de travail, en fil rayé, grandeur 32 à 42. **\$ 2.95**

CHEMISES de sport, rayonne et acetate, qui vous plaira, choix de couleurs et grandeurs. **\$ 2.45**

CAMISOLES et CALEÇONS, pour l'été, grandeurs, S. M. L. **\$ 0.59**

CHAUSSETTES, pour hommes, coton et nylon. **\$ 0.39**

BRETELLES, pour hommes, assorties de couleurs. **\$ 0.48**

Bel assortiment de CRAVATES **\$ 0.98**

POUR VOUS, MESDAMES,

BAS en NYLON, 1ère qualité, 51 gauge, 15 denier; 45 gauge, 30 denier, couleurs pâles. **\$ 0.95**

BLOUSES, coton, nylon, soie pour dames, couleurs et grandeurs assorties, 12 à 20 ans. **\$1.95 à \$2.95**

SLIPS, à longueur ou à la taille, rayon et nylon de bonne qualité, 32 à 42. **\$ 1.69**

CHAPEAUX pour dames, nouvellement reçus, couleurs pâles. A partir de... **\$ 2.95**

ROBES en sheer de nylon, lavable. Beau choix de couleurs, modèles et grandeurs. **\$6.95 à \$8.95**

Beaux SOULIERS, genre mocassin, couleurs: beige, rouge et brun. Première qualité. 4 à 9. **\$ 1.95**

SOULIERS d'été, frais, nouveaux, confortables, aussi SANDALES, à semelle plate-forme, blanc et autres couleurs, 4 à 8. Spécial **\$ 2.95**

... Jamais on n'a dit plus vrai ...

CHAQUE JOUR — OUI, CHAQUE JOUR EST UN JOUR D'AUBAINE AU MAGASIN

NICHOLAS TAWEL

MAGASIN DE NOUVEAUTES

VILLE ST-GEORGES

Tél. 186

BEAUCE

LOCATION de MACHINERIES

PELLES MECANIKES
BULL-DOZERS
NIVELEUSES
COMPRESSEURS

à l'HEURE
ou au CONTRAT
EXCAVATION DE
TOUTES SORTES

**KENNEBEC
CONSTRUCTION
LTEE
TEL. 402**

Congrès à Lac-Mégantic

Le Congrès du Jeune Commerce de la région de la Chaudière sera tenu à Mégantic, dimanche prochain, le 13 juin. Le programme de ces assises est maintenant complet et nous sommes en mesure de l'offrir à nos lecteurs.

Au matin du dimanche, à 9.30 hres, il y aura inscription des congressistes à la salle du Collège du Sacré-Coeur; à 11.15, une messe spéciale sera chantée en l'église Notre-Dame de Fatima; à l'issue de la messe, il y aura réception offerte par les membres du conseil municipal. Cette réception se déroulera dans les salles de l'hôtel Queen.

Le dîner est libre et à 1.30 hre, les différents comités tiendront leurs séances dans la salle du collège et pendant ce temps les collègues des congressistes se réuniront en face des hôtels Queen et Frontenac pour ensuite prendre place dans des automobiles qui les con-

duiront visiter la manufacture Julius Kayser, après quoi, elles se rendront au chalet de M. Paul-Emile Cliche où un programme aussi intéressant que varié leur réservera d'agréables moments.

Enfin, à 6.30 hres, un grand banquet clôturera cette journée de congrès dans la salle des Chevaliers de Colomb, boulevard des Vétérans. L'admission sera de \$6.00 le couple ou de \$4.00 pour une inscription simple. Cette contribution donnera droit à toutes les céré-

monies officielles de la journée y compris les amusements qui suivront au club de la Baie des Sables. Au cours de la soirée, on fera le tirage du fauteuil Laz-a-boy.

Les membres Jeune Commerce de toute la région sont cordialement invités à participer à cet important congrès.

JEUNE HOMME! JEUNE FILLE!
POURQUOI VOUS ENNUYER ?
SI VOUS DÉSI-ÉTES ENRI-CHIR VOUS
NOUS VOUS DÉSI-ÉTES ENRI-CHIR VOUS
CERCLE SOCIAL PSYCHOLOGIQUE ENR.
C.P. 213
SHERBROOKE, P.Q.

AGENCE D'IMMEUBLES

Pour tous vos problèmes d'achat ou de vente de propriétés et de postes de commerce, confiez-vous à une personne compétente.

HORACE CARON

163, 1ère avenue Sud, Sherbrooke, Tél. LO-29009

Je dispose présentement d'hôtels, de commerces de tous genres, de propriétés ayant de un à quinze logements. Pour toutes les bourses.

VENTE ROBERGE

33ième anniversaire

du 10 au 19 juin

346, 1ère Avenue

— — — — Ville St-Georges